



DAS ZEICHNER.

יוצא אחת בשבוע.

Krakau, 6 Juni 1901.

גליון 28.

קראקא י"ט סיון תרס"א.

המו"ל :

חברת "אחיאסף".

### תכן הענינים:

ד"ר י. וו. צלענאוו.  
משה ליב ליליענבלום.  
ש. ב"ד.  
Z.

ש. צ. זעצער.  
ברק.  
י. ל. ברוכובין.  
יהודה שטיינברג.  
ד"ר ש. ברנפלד.

הודעת המלאכות.  
למה רגשו ?  
בארצות המערב. נא.  
במכתבי העתים.  
השקפה על דברי המדינות.  
מאורעות ומעשים.  
אנשים וספרים: פרידריך ניעמצשע. ב.ג.  
מכתבים מאודיסא. א. (סיף)  
\* \* \* (שיר).  
גדליהו (תמונה).  
הגיטו החדש (פיליטון).  
רשימות שונות.



### תנאי החתימה:

#### באוסטריה-הונגריה:

לשנה 14.— קראנען.  
לחצי שנה 7.—  
לרבע שנה 3.50

#### ברוסיה:

לשנה 6.— רוב"כ.  
לחצי שנה 3.—  
לרבע שנה 1.50

#### בשאר ארצות:

באשכנז לשנה 12 מארק.  
באנגליה " 12 שילינג.  
בשאר ארצות לשנה 17 פרנק.  
בארץ ישראל " 15

מחיר כל גליון 15 ק/ 30 העל.  
בעד חילוף הכתבת 20 ק/.

#### מחיר מודעות:

בעד כל שורה קטנה פשיט 20  
הילה 10 קופ/.

### כתבת הדור:

בשאר ארצות:

Administr. „HADOR“, Krakau, Gertrudy 16.

ברוסיה:

Verlag „Achiasaf“, Warschau, Postkiste 25.





WYŻŁY Z DRUKU

nakładem

# Towarzystwa „ACHIASAF”

Dr. L. PINSKIER, Samowyzwolenie.

Cena 25 Kop.

Dr. THEODOR HERZL,

Mowy ze zjazdów syonistycznych.

Cena 25 Kop.

Dr. MAX NORDAU,

Mowy ze zjazdów syonistycznych.

Cena 40 Kop.

ACHAD - HAAM, Niewolnicy swobody.

Cena 20 Kop.

ACHAD - HAAM, Po za obozem syonistów.

Cena 20 Kop.

Ares: Wydawnictwo „ACHIASAF” Warszawa, Twarda Nr. 6.

## חברת אחיאסף.

ספרי למוד ומקרא לבני הנעורים:

1) עברית בעברית, ראשית למודי שפת עבר ע"פ השטה הטבעית, חר י. אפשטיין.

המיתודה היותר קלה ומועילה ללמוד שפ"ע עם ציורים שונים לשיעורי הלמודים ותו זמרה לשירי ילדים הבאים בספר.

מחירו 50 ק"פ ועם פארטא 60 ק, מכורך יפה 80 ק, וע"פ 90 ק.

2) דברי הימים לבני ישראל, מאת מ. ברוינשטיין.

חלק א'. מימים קדמונים ועד חרבן ביתר, עם ספר מלים בתרגום ושפת רוסיא.

חלק ב'. מן חרבן ביתר עד דור הרמב"ם.

הספר נדפס באותיות גדולות ומנקדות ובגופו נמצאו שאלות לתלמידים.

מחיר כל חלק 1 ר"כ ועם פארטא 1.12 ר"כ, מכורך יפה 1.30 ר"כ ועם פארטא 1.42 ר"כ.

3) זכרונות לבית דוד, מאת א. ש. פריעדבערג.

ספורים היסטוריים בתולדות ישראל מן חרבן הבית הראשון עד תקופת הרמב"ם.

מחיר חלק א' 1.64 ר' ועם פארטא 1.72 ר', מחיר חלק ב' וחלק ד' 1.40 ר' כל אחד וע"פ 1.50 ר', מחיר חלק ג' 1.73 ר' וע"פ 1.91 ר', עבור כריכה מהודרה יש להוסיף 30 קאפ.

4) „האביב” ספר מקרא יקר בערכו הכולל מאמרים, שירים ספורים מאת סופרים נודעים. נערך ע"י י. ח. ראבניצקי.

מחירו 60 ק, עם פארטא 70 ק, מכורך 75 ק ועם פארטא 85 ק.

5) שירת הזמיר, מאת בוקי בן יגלי. (דר. ל"ל קאצענעלסאהן) ספור לבני הנעורים.

מחירו 25 קאפ' וע"פ 30 ק.

6) ה. אנדרסן, ספורים והגדות, כתובים עברית עם פתח דבר מאת דוד פרישמאן (הוצ' א. ז. כהן).

מחירו 60 ק' וע"פ 70 ק, מכורך יפה ע"פ 1 ר'.

Издательство „AXIASAF”, Варшава.

## י. ל. פריץ, שריפטען

יובילעאום אויסגאבע

(פערשידענע אויפזעטצע, פאעזיע, ערצעהלונג-נען און בילדער, סאמירען און הומארעסקען, מעשה'לעך, חסידיש און פעליעטאנען).

פרייז מיט פארטא 2 רובעל, אין א פראכטבאנד 2,50 ר.

צו בעקומען ביי חברת „אחיאסף”, ווארשא.

Издательство „Axiasaf” Варшава.

## מעטאמארפאז

דאס בעסטע קאסטמעט-שע מיטעל נענען זאמער-שפראכען.



פאסטמעט אין ענגלאנד

מארגאלין

קרעם קאזימי

אלס איינציגער בעווייז פון

עכטיקייט איזט דער אונטערשריפט שריפט איזט געפלעשט. ווירד אין פארפוס-נעשעפטען פערקויפט.

דער הויפט-פערקויף איזט אין

האנדעלס-הויז י. ב. סגל, ווילנא-אדעסא.

אין בעטראכט פון געפלעשטע „מעטאמארפאז” האט דער ערפינדער קאזימי איינען ריסונאק אויף די פלאקאטען צוגעגעבען: די קוועלען פון שטענדיג „מעטאמארפאז”

בעשטעטיגט פון האנדעלס-אין מאנופאקטור-דעפארטמענט נ' 4683 וועלכע ווירד אין אילוסטירטע זורנאלע פובליקירט ווערען.

Вышла изъ печати и появилась въ продажу новая книга:

М. М. Марголинъ

ОСНОВНЫЯ ТЕЧЕНИЯ ВЪ ИСТОРИИ  
ЕВРЕЙСКАГО НАРОДА

цѣна 50 коп. съ перес. 56 коп.

Книгопродавцамъ и сіонистическимъ кру-  
гамъ значительная уступка!!

Выписывать можно исключительно у

Товарищества „Издательство Axiasaf”  
ВАРШАВА.



## הדור

## יוצא אחת בשבוע.

המיל: חברת "אחיאסף".

## ברומיד:

לשנה . . . 6. — ר"ב  
 לחצי שנה . . . 3. —  
 לרבע שנה . . . 1.50. —

מחיר כל גליון 30 הילר, 15 קופ.

בעד חילוף הכתבת 20 קופ.

## מחיר מודעות:

בעד כל שורה קטנה פטוט 20  
 הילר, 10 קופ.

Erscheint jeden Donnerstag.

## תנאי החתימה:

באוסטריה-הונגריה:

לשנה . . . 14. — קראנען  
 לחצי שנה . . . 7. —  
 לרבע שנה . . . 3.50. —

## בשאר ארצות:

באשכנז לשנה . . . 12 מארק  
 באנגליה לשנה . . . 12 שילינג  
 בשאר ארצות לשנה 17 פֿרנק  
 בארץ ישראל . . . 15 פֿרנק.

Krakau, 6 Juni 1901.

Nr. 23. — גליון כג.

קראקא, י"ט סיון תרס"א.

הם חושבים את השיטה הזאת של חסות ואפוטרופסות לטובה ונחוצה ורק בכלל מודים כי עתה השפיעו טובה זו במדה מרובה יותר מדי; ובימים האחרונים הוולו להקטין את מספר הפקידים במושבות, גם ממתיקים בכלל את השיטה הזאת ומקילים את עולה, הדבר הזה מאמתים גם הקולוניסטים; ולבצר מצב הקולוניסטים קנו בערך ששים אלף דונם אדמה אשר ייסדו שם קולוניות תיכף כאשר יונמרו כל הרשיונות של הממשלה. הדבר הזה נודע לנו עוד בהיותנו בדרך, גם צריכים אנחנו להראות על מחזה מעציב מאד והוא אי-האמון שבלב המנהלים פה אל הקולוניסטים והפועלים, והיחס הזה הוא במדרגה זו שהדאיב מאד את רוחנו. אנחנו בטוחים כי להשקפה זו של המנהלים אין כל יסוד וחושבים אותה לאחת התוצאות שאולי מדאיבה ביותר של השיטה הקודמת, שיטת השקר והתרמית של הפקידות, אבל הוכרחנו להביא גם את השקפה זו בחשבון מעשינו. ובמצאנו פה תנאים כאלה: הכח המנהל את הישוב הוא איש יחיד, נדיב שהוויל זהב מכיסו, אמונת אמן ביישית הפקידות ורק במדה מצומצמת ובהקלת עולה, מקנה אדמה במדה מרובה בחפץ טוב לבצר מצב הקולוניות ומשפט מעוקל ביחס אל הקולוניסטים והפועלים, במצאנו כל אלה כבר יכלנו לראות מראש מה נוכל לקוות ממלאכותנו, אך בזכרנו את החובות שהאספה הכללית השילה עלינו, ערכנו הרצאה, ממרנדם, ובה הבענו דרישות האספה במלואן, אשר אף כי יוכל היות שפרטיהן אינם מתאימים למצב הישוב כמו שהוא נראה לנו פה, אך בייסודן מצאנו אותן לנכחות גם עתה. ואלה הן:

(א) היסוד הרע שממנו סבל הישוב כל העת היא שיטת החסות והאפוטרופסות של הפקידות; ואף כי השיטה הזאת נמתקה בעת האחרונה, אך אחר שביסורה נשארה כמו שהיתה, תנודם, לדעתנו, כי כל עמלנו וכל קרבנותינו עתה להטיב את מצב הקולוניות יעלה בתהו; ולכן חושבים אנחנו, כי לטובת ענינו דרוש להסיר את השיטה הזאת כלה ולתת ידים להקולוניסטים והפועלים עצמם שיבצרו עמרתם. (ב) כל ההרצאות והתכניות לסדר את הקולוניות ולבצר מצב הפועלים לא תוכלנה לערוך אותנו, כי תשנה את משתן אם תערכנה ע"י אנשים יחידים בלי השתתפות הקולוניסטים והפועלים; ולכן חושבים אנחנו, כי למען דעת תנאי המקום וצרכיו, לערוך הרצאות ותכניות ולהוציאן אח"כ לאור, צריכים לכונן בארץ ישראל קוממיסיה מיוחדת, שבה יהיו באי-כחם של המוסדות העוסקים בישוב הארץ וצירים מהקולוניסטים והפועלים. בין חובות הקוממיסיה הזאת תחשב החובה

## הודעת המלאכות

שנשלחה מטעם האספה הכללית לחברת תמיכת בני ישראל עובדי אדמה ובעלי מלאכה ברוסיה ובאה"ק להבארון ראטשילד וליק"א.

## אחים וחברים!

המלאכות שנבחרה ע"י האספה באודיסא ביום 13 פֿיברואר ש"ז בעזבה את פאריו חויבת חובה לעצמה להודיע לכם לפחות בקצרה את אשר עשתה ואת המצב שבו נשאר ענין הישוב עתה. יודעים אנחנו עד כמה כלות עיניכם ליריעות האלה ולכם הצדקה לשמוע אותן במוקדם האפשרי וממקור היותר נאמן. ובנשנתנו להודיעכם את היריעות האלה עלינו להקדים מראש, כי מצב ענינו כפי שמצאנו אותו פה פאריו, אינו מתאים כל כך לזה המצב שתארנוהו לנו בהיותנו באודיסא בחדש פֿיברואר, ויכול היות כי אלו נודע לנו אז המצב כמו שהוא נראה לנו עתה, כי אז אולי נשתנו איזו מהחלטותינו או החלפנו את הזמן להוציא בו החלטותינו לאור. בכל אופן בכווננו הנה הוצרכנו להביא הדבר הזה בחשבון מעשינו אשר עלינו לעשות. הרוח החיה באופני הישוב בארץ ישראל, היר הנדולה אשר בה תלוי גורל הישוב, זאת הרוח וזאת היר המנהלת את ענינו זה שמונה עשרה שנה, הוא הנדיב הבארון עדמנר ראטשילד. כחבתו לציון או, חבתו עתה וכאז כן עתה רוחו בכל וידו הנדיבה בכל. כל צדרי האורות והצללים הכרוכים בעבודת איש יחיד, ולו יהיה בעל נפש נדיבה, נשארו כמו שהיו, הכח הזה רק נשתכלל עתה ע"י הצורה החדשה שנחלבש בתמונת "קוממיסיה פלשתינית" העומדת על יד יק"א, אשר הוא, הנדיב, יושב בראשה. בקוממיסיה זו נכרים כל צדרי השלילה הבאים בעקבות ביורוקראטיסמוס וע"י זה שייבחה רחוקה משרה המעשה בארצנו, אך בכ"ז ע"י השתתפות הרעות וכחות אחרים שנכנסו לתוכה תוכל היא לערוך לנו, כי תנהל את הישוב במשטרים יותר טובים ובדרכים המובילים יותר אל המטרה הרצויה מאשר עד עתה. לדאבון לבנו עלינו להניד, כי יק"א נותנת לענינו רק חלק מכוחיה, זמנה ועבודתה, אבל אינה חפצה לתת לו לא כספה ולא נשמתה. יכולים אנחנו לאמר עוד, כי הכחות המנהלים את הישוב פה אינם שבעים רצון מפעלותיהם בעבר כמונו אנו ובוה המה המימרי דעים אתנו, אבל הלוקים הם עמנו חלוק רב בסבות שנימו לזה. מודים הם, כי יש מהוות בלתי טבעיים בעבודתם בעב"ד והמה רבים מאד, אך יחד עם זה מאמינים הם אמונה שלמה בשיטת הפקידות.



ירד עור, באשר לא יתכן לבלי שים לב כלל אל מחיר היין בשוק.

(4) ידיעות לאנעימות עלינו להודיעכם ע"ד גורל הפועלים. למגנת לבנו אינם מרגישים המנהלים פה כל חובה מוסרית בנוגע אליהם ואינם חפצים לעצור אותם במספר רב בארצנו בתור יסוד נחוץ להישוב בעתיד, אחרי אשר המצב האיקונומי בהוה איננו מרשה זה. רק הבארון ראטשילד באחרית דבריו אמר לנו, כי מוכן הוא לתת בחורן, אחר שיוגמרו שם כל הרשיונות של הממשלה, חלקת אדמה בת ששים וחמשה אלף דונאם ליסוד בה קולוניות בעד הפועלים, אבל כסף ליסוד הקולוניות האלה לא יתן, וגמר הרשיונות שמה ג"כ לא יבוא כל כך מהרה ויק"א איננה חושבת עצמה למחויבת ואיננה הפצה לתת האמצעים הדרושים לזה. היריעה ח"ו ב"ת האחת בנידון זה היא ההבטחה למצוא דרכים שונים להמציא להפועלים עבודה פוריה כמו בפרמות, עבודת הטבק, מטוה המשי בראש פנה, או ביסוד איזה ענפי חרשת המעשה. אבל אינם מקבלים עליהם חובות ביחס אל הפועלים, וגם חרשת המעשה לא יחלו להנהיג, כי אם במקרה רחוק. מחכים הם, כי אחרים יעשו את ההתחלה במקצוע זה. כל הדברים האלה יכולים לפתור שאלת הפועלים רק לחלק מהם, חלק אלה הפועלים שיוזינו בסכלנות מרובה ויטכנו לחיות חיי עצק ועני עד שיבואו ימים טובים מאלה. זה הוא מצב ענינו שהוברר להמלאכות אחרי כל המשא והמתן. ושמנו לבנו לראות עד כמה הוא מתאים אל המטרות שהאספה הכללית שמה לפנינו. היא אמרה לנו בסעיף א', כי המלאכות צריכה להשתדל, כי יתנו היכלת לכל הקולוניסטים ולכל הפועלים להשאר בארץ, ובסעיף ד' חיבה אותנו להשתדל, כי בשכלול הקולוניסטים והפועלים יסירו את שיטת החסות של הפקידות ותנתן היכלת להקולוניסטים והפועלים לבצר את מצבם כפי נטות רוחם. והנה גם אחת משתי המטרות האלה לא הושגה לגמרי ועלתה השאלה לפנינו: מה עלינו לעשות עתה? הנה בנוגע להמטרה הראשונה הגנו יכולים לחשוב, כי הגנו מתקרבים אליה, ביהוד מה שגנוע להקולוניסטים, וצריכים אנחנו להודות, כי לפי מצב הדברים האלה מצד אחד ולפי המגמה שנתנו למלאכותנו מראשיתה באודיסא ובארץ ישראל מצד שני איננו יכולים להשיג יותר ועמלנו בנידון זה עתה יהיה לריק, אבל דבר אחר הוא המטרה השנייה. אמנם כלם מודים בשגיאות העבודה בעבר, בדרישותינו אנו הגם מודים רק בנוגע לעתיד, ובהוה נמצאת השאלה הזאת במצב בלתי קבוע ואיננו יכולים לדעת מראש מה תהיה אחריתה ובאיו צורה תתלבש. לבר זה דבר קשה הוא מאד להעביר קו ולהבדיל ולאמר אפוטרופוסות שלמה מוקת ואפוטרופוסות חלקית יכולה להיות טובה ונוכל להסכים אליה. לא! אם גם כל חושי האפוטרופוסות יפסקו ורק חוט אחד ישאר, יוכל לפעמים החוש היחיד הזה להדק את הקשר וללחוץ את המקושר עד יציאת נשמה. האם נסתה המלאכות להשתמש בכל האמצעים שבירה? נסתה לבאר וללבן, להשפיע, להשתדל, אבל בלי כל תוצאות תכופות. הגנו חוזרים על דברינו, כי לא נתנו לנו היכלת לברר וללבן הכל ע"י וכוחים ארוכים ומשא ומתן פרטי במושבות האנשים העוסקים בזה, לא קראו כל אספה. ואם כן נשאר לנו דרך אחד והוא: מחאה, אם מהאה חשאית, פנים בפנים, או גם מחאה בפומבי כישם כל עולם הציוני שהרשה אותנו לזה. ההגיון מחיב, כי אחרי שהלכנו בדרך שהאספה הכללית התוותה לנו, צריכים היינו ללכת גם בדרך הזה ולמחות מחאה, ובין חברי המלאכות נמצאו אמנם שלשה שדרשו כזאת באמרם, כי אין לנו לעמוד באמצע הדרך ואין לנו להכנס בפשרות בעת שמדברים על אדות הדוש פני כל המושבות ליסודן על יסודות חרשים.

למצא דרך: להוציא את הסכומים שיקבצו בסדר ומשטר ישר; גם לסדר את דרך התשלומים שישלמו אה"כ בעתם ובזמנם.

(ג) בחשבנו כי חברי הקוממיסיה יהיו ערבים לעצמם שהכל יתנהג כהוגן, וברעתנו כי מצב הדברים דורש שכל ההרצאות אשר הקוממיסיה תעריך, תצאנה לאור במקדם האפשרי, הגנו חושבים לתנאים מוכרחים ביסוד הקוממיסיה הזאת שני אלה:

(1) הקולוניסטים והפועלים מהויבים להכנע מפני כל ההחלטות שהקוממיסיה תחליט.

(2) המוסדים המכוננים את הקוממיסיה יערבו מראש היכלת להוציא החלטת הקוממיסיה אל הפועל.

ובאשר עובדת הקוממיסיה הזאת תהיה כבדה מאד ותדרוש ימים רבים עד שתבוא לידי החלטה כרורה ועד שההחלטה זו תצא לאור, לכן צריכים לשמור על מצב הקולוניסטים והפועלים שלא יהרס לגמרי.

התראינו פנים את הבארון ראטשילד וראשי יק"א וכשיחות שהיו לנו עמם השתדלנו להראות להם את יסודות דרישותינו אלה, גם השתדלנו לבאר להם דעתנו שהבענו בהרצאותינו, כי הדרך היחידה הרדקלית והצודקת לפתור שאלת הפועלים בארצנו היא להעמידם על הקרקע. יוכל היות, כי בימים הקרובים נפרסם את כל פרטי שיחותינו והמשא והמתן שהיה בינינו, עתה נסתפק רק בדיעות קצרות מתוצאות המלאכות.

(1) הגנו מודיעים גלוי, כי השתדלותנו להסיר האפוטרופוסות מעל המושבות ולהעמידן ברשות עצמן לא עשתה פרי, דעתנו הקבועה, כי לא יתכן ליסוד קולוניות מבלי שאול את פי הקולוניסטים, פגשה בדעה קבועה הפוכה ממנה, כי לא יתכן לחדש את הקולוניות ולהעמידן על יסודות חרשים אם ישאלו מראש את הקולוניסטים. ועוד יותר: אחדים מחברי ה"קוממיסיה הפלשתינית", בדברם עמנו בשיחות פרטיות על אדות הדבר הזה, מצאו כי אינם יכולים לקרא אספה אופיציאלית לדון על הדבר הזה, אך אם אינם מסכימים לדעתנו זאת בנוגע אל מצב הישוב בהוה, הודו אלינו בכ"ז בנוגע אל הישוב בעתיד, והעתיד הזה יבוא, לדעתם, בעת שהמושבות תוכלנה לפרנס את יושביהן ויחלו גם לשלם את חובותיהן, אשר זאת היא מטרחם המה להביא את המושבות לידי מצב כזה, ואז ימסרו את נורלן בידי הקולוניסטים ותעמידנה ברשות עצמן, אבל עד העת ההיא נחוצה פקידות במושבות ורק יגבולוה נבולים היותר נחוצים ותתרחק מכל התערבות מיותרת, ההנהגה הפנימית של המושבות, וגם התאחדות בין המושבות כלן יחד מסורה בידן, אף כי ההתאחדות הזאת עוד לא נתאשרה בדרך אופיציאלית, ומודים בחשיבותן ובתועלתן.

(2) ידיעות יותר טובות הגנו יכולים להודיע ע"ד המושבות העומדות תחת חסותו של הנדיב. כל העוסקים בזה הבטיחונו, כי כל הקולוניסטים של הקולוניות האלה ישובללו כראוי; וישובללו על יסודות אלה שכלנו חפצים בהם בתור עובדי עבודת-שרה. חלקות-אדמה גדולות כבר נקנו ועוד יקנו נחלאות שונות וכל הקולוניסטים ישארו בארצנו. ה' נרסים לעווען ראש יק"א הוסיף, כי להביא את המושבות בארצנו לעמידה ברשות עצמן הוא דבר שכבוד יק"א דורש זאת ויק"א שומרת ותשמור את כבודו!

(3) על דבר קבלת הענבים ליקבי הנדיב הודיעו אותנו, כי ענבי המושבות של הבארון יקובלו כלם כמה שיהיו וענבי שאר המושבות יקובלו עד כמה שיהיה מקום ביקבים בעדם, אך מחיר הענבים, לדאבוננו,



וכו', ולהבטלים הבחורים העניים באלה פונה ה' ראוענפֿעלד, שאינו עוד לא בטלן ולא בחור עני, בנאוו ובאומץ לב ושואל: "בעלי בתים! הגידו נא, הכרעתם של איוו חכמים תהי שקולה בעיניכם לחשוב את השיטה לאמתית: הכרעתם של חכמי העולם — חכמים ממש, או הכרעתם של חכמי "ליזאנקע" (ה' ראוענפֿעלד הוא מן המחדשים וחדש נס מלה עברית זו, אשר בלי ספק תבא בספר המלים שיחבר, ולע"ע אבאר כי הוא מין תנור להסקה) — תלמידי חכמים!" ומסיים בטוב, כי המלגלג הביא במאמרו רק תעורת עניות למספר גדול מסופרינו, תעורת עניות לחלק גדול מספרותנו.

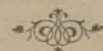
ומכאן משמע, שלו לעצמו הביא ה' ראוענפֿעלד במאמרו תעורה אחרת; אך הושב אני, כי צביון התעורה היא יתברר על פי הדברים הבאים.

קורם כל עלי להעיר, כי ה' בערדיטשעווסקי לא הביא שום שיטה חדשה בספריו. הדברים החדשים שהביא, אם לא נחשוב איוו פטפטי ילדים ותהפוכות שאוכיר למטה, שבאמת חדשים הם במינס, הם רק ע"ד שינויי הערכין והמהפכה במובן הטוב והרע, שבו לא נהג כמנהג הילדים, כי בשיטה זו לית ליה מגרמיה כלום וכלה לקוחה מספרי ניעטצשע. בשביל קוראים עברים כבר דבר ע"ד שיטת ניעטצשע ד"ר ניימארק במה"ע "ממורה ומערכ", וכפי שאוכור לא יצא או שום בן דעת בתגר במה"ע כנגדו על שהכניס בספרותנו שיטה "המהפכת את הקערה על פיה", כי כל בן דעת יבין כי תורה היא וללמוד אנו צריכים, בין שהיא תורה שלמה ובין שהיא שיטה בטלה או תורה של פלסטר. כן לא יצא שום איש לערער על מה שהוציאה "תושיה" את המחברת "שפינוזה", שבה באה בפרטות שיטת שפינוזה. שגם היא הורסת את היהדות, אלו היה ה' בערדיטשעווסקי מעתיק לנו פרקים מספרי ניעטצשע או היה מסדר את שיטתו כשהיא לעצמה, או לא היה שום בן דעת פוגע בכבודו, וכל שכן שלא היה לו ענין לו. אך ה' בערדיטשעווסקי רצה להתראות לפני צעיריו כמחדש הבורא יש מאין, ועם זה הרבה דברי ילדים שאין שום בן דעת יכול לסבול אותם. איני מדבר על עצמו, לעשות כל עול ולמלא כל תאוה נמכזה, באמרו שאין אנו רשאים כלל לעצור ברוחנו, בנשיתנו וברגשי תאוותנו (\*). כי גם בדבר הזה קדמו אחד מקדושי החסידים שהביא בעצמו, ויסוד התורה הזאת הוא מדברי הבעש"ט, שאמר "שבכל המחשבות של האדם יש בהן מציאותו ויתכרך" (כתר שם טוב, הובא בס' שלום על ישראל ח"א), שמוזה יש להוציא שכל מחשבה שתהיה הרי היא קדושה (וזהו המקור לדברי ההעדות המנובלות של חסיד אחד, שהובאו במאמרו של ה' דובנאוו בהשלח ש"ו חוברת ד'). אני מדבר על דברי שעמום אחרים. הוא, היודע סודות הרבה, יודע ג"כ ידיעה ברורה מאן חשיב קמיה דקדושא בריך הוא; ר' אליעזר בן הורקנוס, שהי לפני אלף ושמונה מאות שנה, עריך מסופר דורנו ה אחד העם; בלי ספק אינו מתכוין לומר דבריו במקצוע מדרש ההלכות, כי מלבד שה' אחד העם אינו עוסק בתגורו של עכנאי, ואם הכדור והאימום או ספק בזמן הבהרת טמאים או לא, הנה בהיות כל תורת ר' אליעזר מיוסדת על דברי משה והנביאים הרי תורתו אין לה חשיבות לדעת מחברנו, שהרי הרע בעיני משה הוא טוב גמור אצלו, והנביאים התנגדו לרוח העם וכפו עליו הר כניגית. אם כן, באמרו שאיש החי בזמן התורבן עדיף מאחד הסופרים מבני דורנו, הכונה בעיני העולם והחיים, ודברים כאלה ראויים בפי אחד הבטלנים שבהובשי ביהמ"ד.

אך המלאכות שהיח במספר המשה עשר איש (\*), חשבה לה לחובה, בבואה לפתור שאלה, זו, לשאל את נפשה מה תהינה תוצאות הצער הזה להישוב בכלל ולהקולוניסטים והפועלים בפרט; התוצאות הלאה תוכלנה להחריד את הישוב ולהביא אותו ואתו את כל רעיונו לידי מצב נורא כזה, אשר מי יודע בכמה תעלה לנו אח"כ רפואתי. והאם היתה בירינו הרשות לעשות את הצעד המסכן הזה ביחוד עתה אהרי הדברים שבארנו למעלה? לכן החליטה המלאכות בהסכם כלם, לבד אלה השלשה, לבלי לכת בדרך הזה. כל מה שיש לנו בארצנו שעלה לנו בעמל אין קץ ובקרבות רבים צריך להיות קדוש לנו ואין לה למלאכות לעשות כל דבר שיכול לגרום הריסה וחרבן! ובכוא המלאכות להחליטה זו פסקה עבודתה בפרט, אבל בזה לא פסקה עבודת המלאכות בכלל והחבילה לא נתפרדה. המלאכות מודה, כי האספה הכללית באודיסא הציבה לפניו מטרות ידועות להשיג; והמטרות האלה לא הושגו; לכן צריכה המלאכות לעבוד עבודתה להשיג את המטרות ששמו לפניו. באיוו דרכים תלך להשיג, תבחר היא בעצמה. רק השגת המטרות או האספה הכללית הבאה תפטר את המלאכות מהחובות שקבלה עליה; והמלאכות החליטה לסדר את הנהגתה ולעבוד עבודתה עד שיבוא היום שבו תתפטר מחובותיה. נשאר לקוות כי היום של האופן הראשון יבוא מקודם!

בשם המלאכות: ד"ר י. ו. צלענאוו.

פאריז 6/10 מאי.



## למה רגשו?

קול ענות במחנה. נושאי הכלים של ד"ר בערדיטשעווסקי מלאו חמה, כי שני סופרים מפורסמים העיוו את פניהם להתל ברבם. כבר לפני זה נשמעה במ"ע קפידא על שיצאו כנגדו בלעג, "מבלי לבקר את דבריו", כאלו הוא עצמו בנה את החלטותיו על יסודות מדעיים ומחקרים שאפשר לבקרים, ולא רק על ככיות והשתפכות הנפש; ועתה יצא להגן על רבו ברתחה יתירה ה' ראוענפֿעלד, שכל כהו רק בצעירותו ובהמדות התלויות בה, במאמר "לא הא ולא הא" ("המליין" 95, 98).

קודם כל סומך ה' ראוענפֿעלד על דברי רבו בעצמו, שהרי בעצמו אמר ובפירוש אמר, שאינו חפין להטיל חשבונוותיו על הצבור, לקבוע מחשבות, רק לעורר מחשבות. אחרי כן הוא מודיע לנו, כי לו ולחבריו הצעירים צרים אותם הגבולים, וביחוד גבולות המחשבה שמכמה דורות, והגם שואפים לשמוע איוו דבור חדש (כמדומה לי, כי בעלי דעת, אשר בדעת נפש נוכחו כי הגבולים הנושנים אינם טובים להם, לא באו לידי הכרה זו רק אחרי שנתבררה להם דרך חדשה הטובה ממנה, אבל אלה, אשר בטרם שישמעו דבר חדש קצה נפשם בהגבולות הנושנים רק מפני שהם שואפים לחדשות, אינם אלא קלי הדעת). ומלה "חדשה" כזאת הביא אתו ה' בערדיטשעווסקי, והצעירים שמחו לקראת כואו, והנה בא המלגלג (ה' טריוויוז) ושואל: איכה העיו ה' בערדיטשעווסקי לקחת לו שיטה שעוד לא הכריעו בה חכמים אם ראוייה היא לשם זה. על פי זה בא ה' ראוענפֿעלד לידי החלטה, שהמלגלג הזה הוא "יהודי בעל הבית", שיש לו מעט "בחרות עניות", מעט "בטלנות"

(\* ואלה שמות: אוסישקין, ברבש, ד"ר בערנשטיין-כהן, גרינבערג, גינצ-בערג, גלוסקין, ד"ר כהן, ד"ר צלענאוו, מאירוביץ, סמאלענסקי, קארנעץ, שוב, ראב — קולוניסטים, חרלפ וקומטוב — פועלים.

(\*) מראי מקומות לכל דברי בערדיטשעווסקי שאני מביא במאמרי זה ימצא הקורא במאמרי "על התהפוכות" (לוח אחיאסף תרס"א).



זה אלא סמיות עינים. מלבד שאין סופר בעולם שיש בכחו להחיל חשבוניותיו על הצבור ולומר "קבלו דעתי", הנה סגנון ה' בערדיטשעווסקי, למרות התנצלותו בהקרמותיו שאין כונתו רק לעורר מחשבות מורה ההפך. הוא אומר בקול נגיד ומצוה: "חדלו להשיב, חדלו ליסד תורת האדם", ובערת הכל מקרבך, כי בעיקר הדבר ליכא יהדות כלל, וכי החדול הנמור טוב לנו ממצבנו היום. דבר אין לנו עם אלה הרוצים לחדול מהיות, בין שהם רוצים לחדול מהיות יהודים, בין שהם רוצים לחדול מהיות גם בני אדם; אבל אם יבא איש ויאמר לנו, כי ראוי לישראל כלו לחדול מהיות — הלא ראוי הוא כי נרוק בפניו בחרפה! אם הטוב והרע של ניעמצשע נעימים לאיש יותר מן הטוב והרע של משה והנביאים, היינו הטוב והרע של היהדות, הנה אין חולקים בדברים התלולים בטעם וברגש; אבל אם יבא איש ויאמר שאין יהדות כלל, הלא כשרונו השכלי צריך בדיקה.

ואם על יסוד תורת ניעמצשע בא ה' בערדיטשעווסקי ודורש מאתנו לעקור את הכל, לחדול מהיות, לחדול מיהדותנו, לבער את הכל, לבלי לחשוב, לבלי ליסד תורת האדם ולכפור גם במציאות היהדות, הלא בצדק ענה ה' טריווש, כי אולת היא לדרוש להפוך משורש את כל עולמו של ישראל ולגזור עליו כליה בשביל שכך דורשת שיטת "מאן דאמר" אחד, שעוד לא הכריעו בה חכמים אם ראוייה היא לשם שיטה. ומה ענה על זה ה' ראזענפעלד? הוא יצא בחרפות וגדופים: "בעלי בתים, בחורים עניים, בטלנים, חכמי ליזאנקע" ובהסגולה הברוקה "אפילו כלפי שמיא" הוא מכטל את כל דברי ה' טריווש הישרים והברורים בהניגוס כעפרא דארעא: "לא הא ולא הא".

עתה יקרא נא ה' ראזענפעלד בשם את התעודה שנתן לו מאמרו. משה ליב לילי ענב לו ס.

זה.



## בארצות המערב.

כא.

כמה שנים עברו על "אגודת הרבנים בגרמניה" ללא מפעל וללא תועלת. על צד האמת לא היתה לה מציאות בפועל, כי חברה הלכו ונתמעטו משנה לשנה, וגם אלו אשר נספחו עליה לא שלמו את חלקם כחוק. ואולם בימים האחרונים באה עצה בלב המנהיגים, לחדש את נערי החברה ולעשותה כעין קופה לחמיכת רבנים וקנים נחלשים בעבודתם, ולנשיהם ולבניהם אחריהם, אשר על פי הרוח הם נשאים בעירום ובחוסר כל. כי רק הקהלות העשירות רגילות לקצוב פרס לרבנים הזקנים ככלות כחם, או לאלמנותיהם ויתומיהם אחרי מותם. ואולם להקהלות הקטנות והעניות אין הספק לעשות כזה, כי גם בלעדי הדבר הן נושאות בעול כבד, להספיק לכל צרכי העדה. אם לא נוע הדבר בלי עתו מרוב עוני, הנה בעת וקנתו הוא אוכל ואיננו עושה והקהלה מחזקת אותו משום "רחמנות". ואם מת והניח אלמנה ויתומים קטנים, מפרסמים כרוז במבדע העברים: פלוני בן פלוני הרב נפטר בעדתנו, ואי אפשר לנו להספיק מזון להאלמנה ויתומים — עושו, חושו, ישראל רחמים בני רחמים, והביאו את נדבותיכם כדי לכלכל אותם. לפעמים חתומים על הכרוז הזה לא רק פרנסי הקהלה העניה, אלא גם נשורי קרית "משלח", שר העיר או כהן הדת האוונגלית. באופן כזה מתנאים אחינו בכרוזי העניות, אשר יחשב בעיניהם כעין "קדוש השם".

אמנם מכוער המצב הזה מאד, ואולם אין האשם בהקהלות הקטנות והעניות, אלא בהיהדות הגרמנית בכלל. בפרוסיה אין יהדות שלמה, אלא קהלות קהלות; כל קהלה וקהלה עומדת ברשותה ודבר אין לה עם רעותה. היהודים של הערים הקטנות עוזבים לרוב את עיר מולדתם והולכים לאחת

הוא, שבלי ספק לא ראה מנעוריו שום כלי וין, מלבד קשתות של ליג בעומר וחרבות עץ של ילדי ישראל לתשעה באב, הוא אומר כי הסייף הוא נשמת החיים, החיים בעצם, התנשמות החיים וכו'! הוא שואל למה נבחר משה לנאול את ישראל ממצרים ולא אחר, למה אצרכו מרובות מצות עשה ממצות לא תעשה, שאלות מחוכמות יותר משאלת בעל "ילקוט ראובני": למה לא אמר אדם לקין בנו (אחרי שהרג את הבל) בוא ויבס את אשת אחיך כמו שאמר יהודה לבנו.

יהר עם פטפוטי ילדים פשוטים כאלה הוא מחדש גם דברי "חוצפה", רגילים אנו לשמוע איזו דברי קפידא על נביא פלוני ופלוני. זה מקפיד על שמואל בענין שאול, זה על נתן הנביא בהנהגתו בעת שהתנשא אדוניו למלוך, זה על אחיה השלוני שקרע את בית ישראל, אחרים מפלפלים במעשי אלישע, ויש מתנפלים גם על הנביא טהר הלב והאמלל, אשר לבו היה מלא אש אהבת עמו ונלחם בכל כחו כנגד כל עשק ועול — על ירמיה. בכל זאת אין גם אחד שלא יסכים כי הנביאים בכלל היו טהורי לב, רמי המעלה ונושאי אידיאלים רמים באופן שנשב מאד, אנשים אשר לעתים לא רחוקות העמידו את עצמם בסכנה על דעותיהם, ולולא מוסד הנביאים שהיה לישראל מי יודע איזו אנושית היתה לנו היום. אבל רוקא מפני שהדבר הזה מוסכם, מחליט ה' בערדיטשעווסקי, הרוצה לחקות את ניעמצשע, שאינו כן, הסופר הרוסי המפורסם אבאלענסקי, כמאמרו על אדות "הפלוסוף מבית המשועים" (בחור עני ובטלן מחכמי הליזאנקע) — יאמר בן הרוזנים ורב העליליה מגדולי חכמי העולם הכותב וחותר "ש. ראזענפעלד" מביא במאמרו שהוא אותו הפתגם השגור בפי ניעמצשע, המעיד על הערבוביא הגוראה שהיתה כבר אז במוחו, באמרו: "אחרים מסכימים עמי — אות הוא שאין דברי נכונים". על יסוד ההפך מן המוסכם מתנפל גם בערדיטשעווסקי על הנביאים בכלל, ובלי שום ראיה או הניזון שכלי הוא אומר, שהנביאים התנגדו לרוח העם וכפו עליו הר כנינית ברעיונות המקעקעים כל חיי העם העצמיים ועוקרים אותו משרשו, והכתב הביא לנו זיוף החיים; כי כאיזה צד (איזהו?) צדק אהאב עובר הבעל כנגד אליהו; כי הורדוס היה אדם גדול (את המן לא חשב לאדם גדול, בלי ספק מפני שלא עשה מאומה רק השב, וה' בער-דיטשעווסקי אינו מאלה המצרפים מחשבה טובה למעשה). את הפטפוטים האלה ועוד כאלה, שלא יכול ה' בערדיטשעווסקי לאמתם במופתים ובהניזון, הוא מחזק בדרך חרשה, שאולי היא היא המלה החרשה שלו, והיא הבליה. ה' בערדיטשעווסקי, לאשרו, הוא "בעל כבי גדול", וידוע כי פעמים רבות נוכל להטות לב אחרים להפצנו יותר על ידי בכיות מאשר על ידי הוכחות, וביחוד בעת ששומעי הבכי הם חלושי העצבים, ד"ר צעיר לפלוסופיא עומד ובוכה — ולב מי לא ימס בקרבנו! ובתקופתנו זו, תקופת רונז העצבים, מתרגשים הצעירים בני התקופה הזאת בעומק לבם לקול הבכיה ומסכימים לכל דבריו, אך האנשים שאינם חלושי עצבים, והשכל נוכר אצלם על רגש עצביהם, עומדים ומשתוממים למראה ריקנות המוח הזאת ורוצים לתת לתועי רוח בינה. אבל איך? על הניזון מוטעה אפשר להשיב בהניזון ישר, אבל מה יש להשיב על דברי פטפוט סתם שאין בהם כל הניזון, אפילו מוטעה? דרכנו לשחוק בשעה שאנו שומעים דברי הבל ולהתל בילרים מתרגזים בשעה שהם בוכים ע"ד איזה הבל נדף. אשר על כן לא היו יכולות להיות תשובות אחרות על "חכמות" ד"ר בערדיטשעווסקי ובכיותיו כי אם שחוק והתול.

ה' ראזענפעלד אומר, כי ה' בערדיטשעווסקי אינו רוצה להחיל חשבוניותיו על הצבור, לקבוע מחשבות, רק לעורר מחשבות. אבל אין



יודעים מאומה, ובספירות העליונות, אשר שם יקבלו נדבותיהם לצורך הכלל, מראים להם עוד פנים שוחקות — אם כי לפעמים יש גם פרטים יוצאים מן הכלל הזה — העניינים טרודים בפרנסתם ובדאגותיהם ואינם חושבים כלום, רק הכתות הבינוניות מרגישות ברוע המצב הנוכחי. השנאה הולכת וגוברת משנה לשנה, והשפעתה מרובה מאד, לא רק בנוגע לחיים האישי-נומיים, אלא יותר בנוגע לחיים בתוך החברה. השנאה תקפה את כל פנות העם הנרמני. אמנם הכתות המיוחסות, כשיוזמן להן להפגש ביהודי, יודעות להסתיר שנאתן במנהגי הנמוס ודא; בכת העובדים והפועלים אין השנאה הזאת ניכרת כל עיקר. ואולם בכתות הבינוניות שלהם תראה השפעתה בכל תקפה. מפני מה אין שנאת עם הארץ ניכרת כל כך בספירות העליונות ובערים הגדולות? שאלני לפני איזו ימים אחד ממכירי הדבר פשוט מאד, עניתיו: בספירות האלה ובערים הגדולות, ששם ירבה שאון החיים, אין יהודים ואין נוצרים, אלא שולחנים, מלוי ברבית, משחקים בתיאטרות, פורנים ומתחרים במרוץ הסוסים. החיים הסוציאליים בכל עמקם נמצאים רק בכת בע"ב ובערים הבינוניות והקטנות. שם יש עוד טפוס מיוחד ליהודים ולהנוצרים.

ובהיות כי נתקלקלו החיים הסוציאליים האלה, הנה היהודים מבקשים להם התרועעות בפני עצמם. לפני שנים ראיתי התחלת הדבר, בעת ההיא מצאתי באמת כזה רק מין רעות ולא יותר, ומשעם זה היה הדבר עלי למשא. רעות — כלומר חיי חברה — אמתית נוגדת רק בשני הגוונים, בקבוצת טפוסים שונים, ואולם היהודים נתיחדו זה כמה בטפוס אחד ובגוון אחד. חברה אחת דומה לחברתה, ובכלל אם נכיר משפחה יהודי אחת בינונית נכיר כלן, ואולם בימים האחרונים נשתנו העניינים האלה. לטובה, כרוב החברות הישראליות רואים את תשוקה עצומה לדעת היהדות. זה זמן מה שאני מסתכל בהיות העניינים האלה, אני רואה רוב החברות, אפילו אלה שנוסדו לצורך תמיכה חמרית, משתדלות להעמיד להם אנשים שיירשנו לפנייהם, והם באים ומבקשים פני פלוני ופני פלוני הודיע לבקי בעיני היהדות, כי יבוא לדרוש לפנייהם בהני מילי מעליותא. לפעמים הם נכונים אפילו לשלם שכר בטלה להדורש.

מכל החברות בברלין חביבה לי ביותר חברת תלמידי האוניוורסיטאט מכני ישראל. בשכבר הימים היו התלמידים העברים הבאים הנה מרופ נהנים להתאחד לאיזו חברה מדעית. חברות כאלה נמצאות כמובן גם כעת, ואולם התלמידים היהודים ילידי הארץ היו מתרחקים מכל זה, כי מה להם ולכנופיות מיוחדות, והם נרמנים נמורים? בימים האחרונים נוכחו כי בחברות הכלליות של תלמידי האוניוורסיטאט לא יכירם מקום, ולכן עמדו ויסדו להם חברה מיוחדת בפני עצמם. בתחלה אמרתי: אין יהדותם של אלו אלא מפני שנרשו אותם מבית המשתה. הם מומרים כעת "משמר הירדן", מפני שלא קבלו אותם לומר "משמר הרינוס", ואולם לאחר זמן מה נוכחו התלמידים הצעירים, כי בשיר ומשתה לא תהיה חברה יהודית והחלו לבקש להם דעת היהדות. בתחלה חשבו, כי אינם צריכים לשום עור וסעד מן החוץ, אלא ביניהם לבין עצמם ימצאו חברים להרוות צמאונם. ואולם עכשיו הם משתדלים לקרוא להם אנשים בקיאים ביהדות, אשר ידרשו לפנייהם, כי ידעתם בעצמם במקצוע זה מעטה מאד. כאשר נורמן לי להתערב בחברת האנשים הצעירים האלה, ראיתי את עניונתו הרוחנית בכל תקפה.

רבנים וחכמים יש לנו בברלין, "אגודת הרבנים" עסוקה בקבוצת שקלים לתמיכת חבריה, ואולם הצעירים חובשי בית המדרש, האינטלי-נציה שלנו לעתיד, עוברים לפשם, ואין דורש להם. רבני הקהלה עסוקים בהלכות המת, בסדורי קדושים; בערבי פסחים הם הולכים לעשות "סיום" בשביל אגודת כסף, על כל צרה שלא תבוא יבואו לקול הקריאה כדי לקבל שכרם, ולעומת זה בני הנעורים הם כצאן בלי רועה, ואין איש שם אל לב. היהדות הולכת ומתדרדרת וצעירינו אשר התנכרו לנו עד הנה שבים אלינו מעט מעט, ואולם אינם מוצאים את אשר הם מבקשים.

זהו מצב הרבנות "הנאורה" בנרמניה בזמן הזה. היטב את אשר דבר משה מאזער, ידיו של היינע: ברב חנוט למשמרת מדורות קדומים נמצאה יהדות כמרה מרובה מאשר ברבנינו הנאורים והמתקונים.

ש. ב. ד.

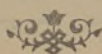
הערים הגדולות, כדי לבקש הצלחה. אם יצליחו בדרךם, בוראי לא ישובו לעירם הקטנה. העשירים המעטים מבני ישראל בערים הקטנות רגילים לעזוב את מקום מנוניהם, כאשר אכפו כבר עשירות למדי. מסבה זו קשה להקהלות הקטנות להתקיים, והן הולכות ומתדרדרות משנה לשנה. מובן מאליו, כי במצב כזה אי אפשר להן לדאוג לרבניהן, ועוד פחות מזה לאלמוניות הרבנים ובניהם אחריהם. ואולם הקהלות העשירות, אשר התעשרו מחרבן של אחיותיהן, אינן שמות לב לזה ולא יסחרו מכחן אפילו בפרוטה.

משעם זה נמרה, "אגודת הרבנים" בדעתה ליסד קופה של תמיכה בשביל הרבנים בקהלות הקטנות. מובן מאליו, כי לקופה כזו דרוש כסף מרובה בתור קרן קיימת, כי על נדבות שנתיות אי אפשר שתשען. הרבנים בעצמם משלמים לקופה זו דבר מועט, עד כמה שאפשר להם לקמץ משכרם הרל, ורוב הכנסותיהן מנדבות היחידים ומפירות הקרן הקיימת, אשר בדעת "אגודת הרבנים" לצבור.

לתכלית זו נועצו קודם כל להיות כלם לאגודה אחת ולהשלים ביניהם. בימים הראשונים היה כל רב ורב טפוס בפני עצמו, איש בעל שיטה מסוימת, אורתודוכס או מתקרב. עכשיו וותרו על כל זה, ודי להם במצבם במשרת הקהלה. באופן כזה הצליח להם להיות צבור גדול, ואגודת הרבנים פרסמה בשם כל רבני נרמניה את כרוזה לקרוא נדבות ולהשמיע על השקלים. בשנה שעברה נעשתה ההתחלה, והימים ההם ימי עושר וגדולת האינדוסטריה. הפרנסה היתה מצויה, והעשירים נתעשרו עוד יותר. במצב כזה היה נקל לאסוף סכום מסוים בערך, ואולם בינתיים נסתחמו צנורות השפע והעסקים נתקלקלו הרבה. עכשיו הולך הדבר בעצלתים, וספק גדול הוא, אם יאספו סכום גדול די הדרוש להם. ואולם אם יחטאו את מטרותם בענין התמיכה, כבר הספיק עסק "הקבצנות" להשפיל את הרב במצבו הסוציאלי עד לעפר. ספק גדול הוא, אם יעלה בידם להספיק מוונות בריות לשתיים שלש משפחות, ואולם הרבנות תרד עד הדישטא התחתונה. כמה מן הכיעור יש בדבר, שרבני הקהלות נעשים לאגודה אחת, וכל אותו הכינוס אינו אלא כדי לפשוט יד ולדרוש צדקה!

הרבנות היא מוסד דתי, ולפי זה אין לאיש משכיל עסק עמה, שהרי מי מן המשכילים בימינו אלה יתערב עוד בעניינים כאלה! ואולם לדאבון לבנו עומדת היהדות במערב אירופא רק על הקהלות והרבנות, ואין לה צורה אחרת או בסיס אחר. הדת האוונגלית יש לה על מה להשען גם בלעדי הכנסיות והכהנים, כי הממשלה תומכת בה בכל תוקף ועו, ואולם עם כל זה מתאחדים הכהנים ומשתדלים להרמת קרן הדת בכל כחם. הם מתקוטטים לפעמים בבני דתם, עמלים בכל כחם להרחיב זכויותיהם, הם אומרים להשתרר על הצבור. עד כמה שיתנגדו לזה רוב בני אדם, הנה סוף סוף נראה בהם רגש חיים. ביחוד משתדלים כהני הדת לשפוך רוחם על בני הנעורים. חברת צעירים כי תוסד, להחזיקה הדת הנוצרית, תיכף נטפלים הכהנים לה כדי להשפיע עליה; הם מתכנסים עמהם ובאים לדרוש לפנייהם, להורותם הדרך אשר ילכו בה, ללמדם עיקרי הדת ופרשיה. אנו רואים השפעה עצומה מצד כהני הדת על היחידים — הם משפיעים על החניך, ההורים באים לשאול בעצתם, ובכל מאורעות החיים ישתתפו הכהנים ביחוד בכתות העליונות והבינוניות של העם. גם חלק גדול של הכתות הנמוכות סר למשמעתם ומקבל השפעה מהם. כל זה יחסר לנו לנמרי, הן אמנם בערים הגדולות לא ידעו הרבנים מחסור, אבל אין להם מעמד בחיים הסוציאליים. הם נכנעים לפני העשירים בשביל אותה המתנה המועטה, אשר יתנו אותם לפעמים. הבינונים רואים את הרב בביתם "לעת מצוא", היינו, אם יהיו נשואים בבית, או כי מת אחד מבני משפחתם, או יתנו להרב את מתנתו וכוה נפסק המו"מ ביניהם. העניינים, אשר אין ידם משנת לשלם, לא יראו את פני הרב ודבר אין לו עמדם.

הימים האחרונים הם ימי התעוררות מרובה בין אחינו בנרמניה, ואם גם נודר, כי סבתה היא מעציבה במאד, הנה אפשר לקוות, כי תצא ממנה תועלת גדולה, ואין אתנו יודע את הצפון בחיק העתיד, אם ידעי מנהיגי הקהלות לבון את השעה ולהשתמש בשעת הכושר, להפיח רוח חיים בעצמות היבשות, הלבבות סוערים והנפשות משתאות ורואות מאורעות עצומים מתעדרים לבוא. רוב אחינו, ביחוד בין הכתות הבינוניות, נוכחו זה כבר כי למצבם הנוכחי אין מעמד לאורך ימים. העשירים המופלגים אינם





## במכתב-העתים.

במכתב העתי יאָסט אונד וועסט' בנליון הרביעי במאמר ראשי, דורש הד"ר נאָסינ בחקי הארץ עפ"י תורתנו תורת משה. הדברים אינם חדשים. השאלה שמתחבטים בה חכמי השכלה מצאה לה, כפי תנאי החיים והמקום, פתרון נאות בתורתנו.

נומפלאוויץ אומר: האדם אינו יוצר האדמה ואינו יכול לשעבדה לעצמו, להכניסה לתוך רשותו; תעודת האדם היא: לעבוד את האדמה ולאכול פירותיה.

רוב חכמי הכלכלה בזמן הזה באו לידי דעה, שהמקורים הטבעיים (שלא נעשו בידי אדם) לכלכלת האדם ברשות הרבים הם, והיחיד המכניסם לתוך רשותו הוא נוזל את הרבים.

והדעות הללו היו ליסוד החקים בתורתנו.

האלהים ברא את הארץ, והוא יחציב נכולות עמים. את האדם שם בנן העדן לעבדו ולשמרו, ואחרי כן, בהגרשו מגן העדן, מחויב האדם לעבוד ולשמור את האדמה, אף כי לא תוסיף לתת כחה לו כמקדם.

עפ"י הכרית עם אברהם נעשתה ארץ כנען לארץ ישראל. לא לארץ איש מישראל או לאיוו כח ה מישראל, כי אם ארץ עם ישראל. נחלת העם כלו.

אבל, בידוע, האחוזה הצבורית, המכשלת את רצון היחיד מפני רצון מורשי הרבים ואינה מניחה לו מקום להתגדר בו, מביאה בהמשך הדורות לידי מצב של קפאון; למען תבאנה חליפות ותמורות, למען תתכן השתלמות העבודה והתפלגות הענינים, נחוץ החופש לרצון איש ואיש; ועל כן אפוא אין האחוזה צבורית בישראל: הארץ מתחלקת לבין השבטים; ובתוך השבטים — בין המשפחות.

אבל המשפחה היא יסוד קים ע"י היובם ומשפט הנאולה. והמשפחה אינה יכולה לאבד את זכויותיה על חלקת אדמה. אין מכירה לצמיתות. האדם זוכה אך בפירות עבודתו, ורק את פירות העבודה הוא יכול להקנות לאחר. על כל איש מישראל להיות בן חורין ואדון לאחותו. השמיטה מסירה מעליו את עול האחוזה, היובל מחזיר לו את נחלתו.

זהו שווי המשקל שמצא המחוקק בין זכויות הצבור והיחיד.

אבל מי ינן על המשטר הזה? החוק שהוא הדת! ומי ינן על החוק? הכהנים והלויים, שהם יהיו (ברצון המחוקק) לתופשי התורה ומפרשיה, לשופטים על פיה ולשוטרים משניחים על שמירתה; ועל כן על שבט הכהנים והלויים לעמוד מרחוק מחיי ההתחרות, לבלתי ימעלו מעל לבדם ולא יתנו יד למסיגי גבול וזולתם. הנסיון המר במצרים הוליד את החיק, כי לא יהיו לכהנים וללויים נחלה בישראל, ורק על התרומות והמעשרות יחיו.

וכאן הבן שואל: איך להנהיג הקים כאלה בתוך עמים שאינם חיים אך ורק על אדמתם, עמים שרוב בנינה של כלכלתם נוסדה על המלאכות והרושת המעשה?

בנליון השבע עשרה למכה"ע יקראי הפולני, היו"ל בפטרבורג, נדפס מאמר גדול על דבר האסימילציה. האסימילציה, אומר הסופר, לא מתה; בכדי ספרו ספדיא במחנה הליברלים, ולחנם תקעו והרעו לנצחון במחנה האנטיסמיטים. איזה לבלר הוציא את הקול, כי מתה הצנועה המפורסמת, ותעבור הרנה בכל ה-פריסה והגיעו ראש באבל כבד או כשמחה גדולה. אחרי מטתו של הנאמן נאָלדמאן מגליציה ספרו, שנפתח הגולל על השריר האחרון מן המתבוללים. אבל כל זה ללא

אמת. אמת היא, שהציוניים מצד אחד והאנטיסמיטים מצד השני הפצים להמית את האסימילציה בהבל פיהם, אבל אמת היא גם זאת, שנשימתם קצרה מאד, והרוח המצויה הזאת לא תהפוך את סדרי החיים, המקיפים את היהודים. והמסחר בין היהודים והעם שהם יושבים בתוכו, ובתי הספר של המדינה, והערכאות ושאר המוסדות הצבוריים עושים את שלהם בתמידות ובשקידה רבה.

מהנה המתבוללים כלה ואיננו, לפישאין צורך עוד בכת מתבוללים. החיים עושים מאליהם מה שצריך לעשות, ואין מן הנחוץ שיעבדו להם פלוני ואלמוני, ואין גם חשש סכנה בדבר אם איזה פלוני או אלמוני יעמוד לשמן על דרכם.

ומכה"ע יוֹאָסָהָד' חושב אחרת.

במאמר ראשי בנליון 32 אומר A. D.: אנחנו הכרנו עתה את משונות המשכילים שהיו בדורות הקודמים. אין אנו יכולים עוד להתפור כעננים בלים בלי צורה קבועה, להסתפק בהויה של אבסטרקציה בלי דם ובשר. כבר באנו לידי הכרת עצמנו ואין אנו הפצים ואין אנו יכולים להבטל מן העולם ע"י התנגשות בהשכלת וולחנו והשתלמותו... עלינו להיות עברים משכילים ולא משכילים עברים; עברים אנחנו ואת הכל אנו הפצים לדעת, את כל הטוב עלינו לקבל, וכן עלינו גם להשפיע את כל טוב על אחרים, להאציל לזולתנו מצבינונו המיוחד לנו.

ובין כך וכך וסופרינו הכותבים עברית ויהודית נצים ומריכים על דבר שאלת השפה הלאומית. זה אינו רוצה בשוב השפה המתה לתחיה, וזה אינו רוצה שתירש השפחה את נבירתה.

איני חפץ להכניס ראשי ריב ולפטור ימים שלנו" חדשים. אני יודע רק זאת, שפתרון עתידותינו אינו אך ורק בירנו, שה-עתיד לבא ירחק חוק, ובין כך וכך צריך ללמוד הרבה ולדעת הרבה ולהכיר הרבה, ושעל כל איש היודע יותר מחברו בדברים של מדע, של מוסר ושל טעם טוב, עליו להניד את כל זאת לחברו בלשון שהוא שומע ושהוא רוצה לשמוע... ואולי סוף הכבוד לבוא...

z.



## השקפה על דברי המדינות.

(הדיליצינות בווינא. — דרושו של השר גולוהובסקי. — דבריו כלפי מדינות הבאלקן. — יחוסה של רוסיה לאוסטריה. — סרביה. — אחרית המלחמה בחינא. — שבי מלחמה. — המהומות באלגריה. — יחוס הממשלה לתעלולות צוררי ישראל. — הבחירות בספרד.)

הדיליצינות של ממלכות אוסטריה ואונגריה נפתחו ושר החיצון גולוהובסקי השמיע דרושו על דבר עניני המדינות, וביחוד בנוגע לממשלת הממלכה הזאת. וזה דבר הדיליצינות; נודע כי נפרדה ממלכת אוסטריה לשתיים: אוסטריה ואונגריה, וכל אחת ואחת נוהגת בכל עניני המדינה בפני עצמה ואין האחת נוגעת בשל חברתה כמלוא נימא. אבל יש להן לשתייהן שלשה ענינים משותפים: משפחת מושלים (הקיסר של אוסטריה הוא גם מלך באונגריה), חיל הצבא (ביבשה ובים) ויחוס הממלכה אל יתר המדינות. חוץ למדינות אוסטריה ואונגריה נחשבות שתיהן בתור ממלכה אחת, לכרות ברית ולהתאחד לאונדה אחת ולהתייצב בסוד הממלכות האדירות. ובהיות כי יש להן ענינים משותפים (הוסף עליהם ענין המכס, אשר אמנם איננו משותף להן על פי חוק קביע, ואולם על פי ברית המסחר בין אוסטריה ואונגריה נחשבות הן כלפי חוץ



וממשלת גרמניה הודיעה כעת בבירור, כי חדלו ימי המלחמה בחינא, וצבאות הממשלות החיצוניות ישובו לביתם מעט מעט. על כל פנים בטלה פקידות המציבא וגלדרוזע, אשר ישוב לארץ מולדתו גם בלי „נצחונות עצומים“. בנוגע לתשלומי נזק של ממשלת חינא באו כבר בכל ל לירי פשרה. מסכום שלש מאות והמשים מיליונים טאילס לא יפחיתו כלום, ורק הנחה יעשו בדבר זמן הפרעון. גם החלוקה בין הממשלות נעשתה כבר, וכל אחת ואחת תשניח לקבל המגיע לה בכל אופן שתצדק. כנראה תשתדל חינא ללות לה כסף בלונדון ובברלין, כדי להפטר מצבאות הממשלות החונות עליה, וטרם שתסלק כל חובותיה יעמוד עוד חיל הממשלות בארץ למשמרת. וגם אחרי כן ישארו עוד נדודי צבא להשניח על השלום ועל המנוחה בארץ.

ממשלת צרפת עסוקה כעת להשקיש מהומות במדינת אלג'יריה, וסוף סוף נוכחה, כי הרעה לעשות לחבק ידיה בעצלתים בעת שהסית מאקס ריגי את הערביאים בהיהודים, כי מכיון שנתנה רשות למפריעי השלום, שוב אינם מבחינים בין יהודים לנוצרים והמהומה נכרה בארץ. עכשיו שוקדת ממשלת צרפת להתם איבה ושנאה ולהרגיע את הלבבות. בכלל זכרה הממשלה את כבוד צרפת וגדולתה בימי קדם, את אשרה הרוחני והמוסרי, בהיות ארץ צרפת מעוז ומחסה לחירות מדינית, לשוויי-האזרחים ולאחזה כללית, אשר כל אלה נכללו בלמודי תורת האדם. על פי הסכם ועד המדיני ברוב דעות נמנו וגמרו לפרסם מחדש את „חקי תורת האדם“ שנתנו בצרפת באור ליום רביעי באוגוסט שנת 1789 ולכל העמים הנאורים היה אור במושבותם, ועמם החלה תקופה חדשה בתולדות המין האנושי. הועד המדיני גור, כי החוק הזה יתפרסם מחדש בכרוז, אשר ידביקו על דלתות בתי הספר ובתי כנסיות של כל הדתות וגם על דלתות בתי הצבא. ביחוד היה קשה להכהנים הקנאים לראות את הכרוז הזה נקבע בראש הומיות ועל דלתות בתי התפלה, ואולם כל סירובם ומאונם לא הועילו להם. אמנם לא נעשה שקד בנפשנו, להחליט ולהאמין, כי כבר תמה כל שנאה לישראל בצרפת. לא במהרה יקום עם צרפת מחליו זה; ואולם די לנו לראות, כי סוף סוף קמו אלו, אשר כידם למחות, נגד תעלולות הנרגנים ומחררי הריב, ולכל הפחות אינם מוסיפים פחם לאש ככימים הראשונים. ובספרד תמו הבחירות ועמהן המהומות והמבוכות אשר היו לרגלי הבחירות האלה כמנהג המדינה, ה„ליברלים“ (כלומר כת סאנאסטא הקוראים לעצמם ליברלים) נצחו כמובן, ואולם בספרד תגבר כל ממשלה בבחירות העם, וכל הדבר אינו אלא הוכח ואטלולא, כי מראש תקצוב הממשלה מספר חברי כל כתה מדינית, ולה תקח חלק בראש. ענין מעורר שחוק אירע בעיר ברצילונא בירת קטלוניה. שם אמרו פקידי הממשלה בתהלה להכריז, כי נצחו הליברלים. ויהי כאשר נודע הדבר ותהום כל העיר ויאמרו לעשות הרג ואברן, אם תעמוד הממשלה בדעתה. אז נועצו פקידי הרשות ועשו רצון מתנגד הם והכריזו בעיר, כי נצחו הריפובליקנים והסיפאראטיסטים (כלומר אלו החפצים להפריד מדינת קטלוניה מספרד), והעיר ברצילונא צהלה ושמחה. — הנה זהו ענין „בחירות העם“ בספרד!



## מאורעות ומעשים.

מחשבוני בתי הספר בגליציה מיסודו של הברון הירש, נראה כי במשך הזמן מן 1/1899 עד 1/1900 למדו בחמשים בתי הספר מיסודו של

במדינה אחת עד סוף שנת 1907) מובן מאליו, כי צריכות הן לממשלה משותפת ולהוצאות והכנסות משותפות. ויען כי שתי המדינות נוהגות על פי קונסטיטוציה, צריכות הן גם לועד מדיני משותף, אשר ישניח על כל הפרטים השייכים לשתייהן. זהו ענין הדילינציונות, אשר יתאספו בכל שנה ושנה, פעם בווינא ופעם בעיר בודאפסט. ועל פי הדברים האלה יובן לנו, כי בכל שנה ושנה יתיצב שר החיצון לפני הדילינציונות ומספר לחברי הועד הזה עניני הממלכות ויחוס ממלכת אוסטריה-אונגריה לכל השאלות המדיניות העומדות על הפרק.

הפעם היה דרושו של גולוחובסקי חשוב מאד ודבריו עשו רושם גדול. נושא ענינו היה על דבר הסכסוכים במזרח אירופא. נראים הדברים, כי אינם כתקונם כעת, שאלמלא כן לא היה שר החיצון, אשר מדרכו לקמץ בדברים, מרבה אמרים חריפים וקשים כלפי בולגריה. וגם הבלוע בדבריו אזהרה כלפי סרביה. מה אירע בימים האחרונים במדינות האלה? כנודע היה המדובר בין ממשלות רוסיה ואוסטריה בירה אפריל שנת 1897 להתם כל תחרות ואיבה ביניהן בנוגע להסכסוכים המדיניים בארצות הבאלקאן. יסוד הפשרה בין שתי הממשלות האלה היה, כי ישניחו שתיהן על זה, שלא יסינו גבולות עולם, אשר נכלו ראשונים, ולא יתנו בשום אופן לאיוו ממלכה להפריע השלום או להתנרות מלחמה בממלכת תונרמה. ואם תמרה אחת המדינות בקרן זוית זו של אירופא את פיהן להחל במלחמה, אז הרישות להשולטן לשלוח צבאותיו שמה ולעשות בה מלחמה עד ררתה. כזה קרה באמת לממלכת יון, אשר נכנעה לפני תונרמה ואיש לא קם לעזרתה. פרידיננד נסיך בולגריה חשב גם הוא מחשבות, להבקיע את מדינת מוקדוניה אליו, ואולם בידעו, כי אין עוזר לו, הבלגי ברוחו וחבק ידיו. כן היה הדבר נוהג אז ארבע שנים. ואולם בימים האחרונים החלה הדיפלומטיה האוסטרית לחשוד בחברתה הרוסית, כי בסתר היא רוקמת כמה ענינים, כדי למשוך את לבות עמי הבאלקאן אליה. הן אמנם נוהר גולוחובסקי בדבריו ולא פגע בכבוד ממשלת רוסיה, אבל מתוך דבריו נשמע, כי טינא בלבו עליה. הוא אמר, כי מעולם לא היתה ברית כרותה בין אוסטריה ובין רוסיה, ורק שנדברו שתי הממלכות ובשיחתן באו לירי הסכם, כי טוב לשתייהן להתפשר ביניהן, לבלי להתחרות אשה ברעותה. ואולם אם אחת הממשלות תראה צורך בדבר לבצר את עמדתה, אין מעכב בידה. ממלכת אוסטריה אנוסה כעת לפקוח עיניה ולהשניח בזהירות יתירה על כל הנעשה בקרן מזרחית-דרומית של אירופא. היא לא תתן להפריע את השלום או לפגוע בכבודה וכו' וכו'.

מה היה יחוס אוסטריה לרוסיה, אם ברית כרותה, או תנאים שהתנו ביניהן, או שנדברו יחדו — זהו ענין לגבי פילולונים ודיפלומטים לעסוק בו. לאנשים פשוטים, אשר יקראו לכל דבר בשמו הראוי לו, אין ספק, כי נתפרדה החבילה. מתקנאת ממשלת אוסטריה בממשלת רוסיה, כי היא עושה היל והשפעתה על מדינות הבאלקאן הולכת ומתגברת. וביחוד נראה זה ברור במדינת סרביה, אשר מומן שגנרש מילאן מבילגנר סר צל אוסטריה, וממשלת סרביה שומעת בכל דבר בעצת רוסיה. גם בעסק ביש האחרון — ענין היריון של המלכה דראנא, שהיה היריון לרוח — נתקרבה ממשלת סרביה יותר ויותר לרוסיה והיא סרה למשמעתה ונמלכה בה בכל דבר. הדבר הזה מעורר חשד בלב הדיפלומטים האוסטריים ועל זה גדול כעסם וקצפם. ואם אמנם אין ספק, כי יש כאן פירוד הדעות, אבל לפי מצב הענינים כעת אין פחד מלחמה נגד עינינו.



הברון הירש 9,834 תלמידים ומורים היו להם 234 איש. ההוצאות להחזקת בתי הספר עלו לסך 398,847 כתרם ולהספקת ילדי העניים ולהלבשתם — 90,551 כתרם. בעשרים ותשעה בתי ספר מלמדים שיעורי-ערב לתלמידים במספר 1,496. וזה עולה בסך 5,900 כתר. בס"ה תעלינה ההוצאות לסך 495,350 כתרם. גם הברונים הירש עזבה  $1\frac{1}{2}$  מיליון פ"ר לצרכי בתי הספר ומפרי הכסף הזה יתן להספקת 2208 תלמידים ולהלבשת 1249 תלמידים. בכסף הזה נוסדו 4 בתי ספר להכנת משרתות הבית, וארבעה ללמודי הנהגת הבית, אשר למדו בהם 35 נערות. — בבית הנאמנים באוסטריה עלתה הצעה לאסור לחזור בבתיים וחצרות עם קופת הרוכלים. ההצעה מכוונת ביחוד נגד היהודים, ואם תצא לפועל יכרת אוכל מפי אלפי משפחות עבריות. — ד"ר ענגעלס, מנהל לשכת הסטטיסטיקא בברלין, הוציא רשימת הקרבנות באדם ובכסף ע"י המלחמות שהיו משנת 1850 עד 1890. בס"ה נהרגו במלחמות שהיו בזמן הזה 2 מיליון 253 אלפי אנשים, וההוצאות עליהן עלו לסך מסוים 47,916 מיליוני מארק. — בלוב נשאו ונתנו חברי מועצת הקהלה ע"ד השאלה, אם ייסד בית מושב מיוחד בשביל תלמידים יהודים, ד"ר ע. ליליען התנגד להצעה הזאת. יען כי עלול בית כזה להרחיב את הפרץ בין התלמידים היהודים והנוצרים, וגם יהיה כעין מחאה נגד רעיון ההשכלה והאחדות בין העמים, אולם דעת ה' ליליען היתה רק דעת יחיד באספה זו, וגם אוהבי ההתבוללות הנודעים ד"ר ביק ופיפערס פאראטינסקי חוו דעתם נגדה. אמנם אנכי הנני מתנגד לשאיפות מיוחדות — אמר פיפערס — אבל עלינו לשום עין למצב הענינים כפי שהוא בזמן הזה, ואולת היא להשלות נפשנו בתקוה, כי המצב ישונה לטוב. גם ד"ר ביק חוה דעתו כי אגודות מיוחדות ליהודים ובית מיוחד לתלמידים עברים מתאימים לצרכי השעה. — פקיד בתי המכס באשכנז הנמצאים על גבולות רוסיה קבלו פקודה, לבלתי תת לעבור את הגבול מהכא להתם ובהתם להכא ליהודים שיש להם חצי-פספורטים. הגזרה הזאת תביא נזק רב לסחר שלווה העליונה ותשם קץ לעסקי משא ומתן אשר ליושבי מחוזות הגבול. — מכה"ע "ווארש" נדעו" מודיע, כי בבריסק דליטא הושכו במאסר 60 אנשים אשר נחשדו בעון גנבה בשעת השרפה. על איוו אנשים נמתח החשד כי הבעירו את הבערה. — אחד הפקידים ושכו שעדעוור במאסקווא, בפגשו יהודים ברחוב, היה מושך אותם לבית הפוליציה למען יראו שמה את תעודתם, ויהודים רבים בחפצם להפטר מבקרת זכויותיהם היו נותנים לו שוחד כסף, סוחר אחד, ה' ראבינאוויץ, לא חפץ לתת לו כסף, ויספר בבית הפוליציה את מעשי הפקיד ועלילותיו להוציא כסף מיהודים. הפקיד תבע את ראבינאוויץ לדון בעון מוציא דבה, ואולם בבית המשפט הוכיח ראבינאוויץ בעדים כי אמנם עשה שעדעוור כדבר הרע הזה ויצא נקי בהשפטו. — השנויים אשר בדעת הממשלה להנהיג בבתי הספר הבינונים אלה הם: בתי ספר בינונים יהיו כלם רק כאופן אחד ולא ריאליים וקלאסיים, כמו שהיו עד עתה; זמן הלימוד יהיה שבע שנים; לימוד שפות אנגליה ורומית לא יהיה חובה כ"א רשות; ושפת יון ילמדו רק בחמשת בתי ספר הנמצאים בפטרבורג, מאסקווא, קיוב, ווארשא ווירועו; לימוד ש' רומי יתחילו מן המחלקה הרביעית. הפרוגרמא של שלש המחלקות הראשונות צריכה שתהיה מתאימה עם הפרוגרמא של בתי הספר הנמוכים. מלבד זה עלתה הצעה להנהיג בבתי-הס' ידעו"ת החקים השוורים בארץ וידעו"ת הטבע. התלמידים אשר השלימו חק-לימודם בבתי הספר יוכלו להכנס בלי בחינה להפאקולטט לחכמת ההנדסה; להפאקולטט לחכמת הרפואה והחקים יוכלו להכנס רק אלה, שלמדו שפת רומי, ולהפאקולטט הפילולוגי רק אלה שלמדו ש' יון ורומי. — חברת "כל ישראל חברים" קראה לאספה כללית בפאריז למען הועץ ע"ד גורל יהודי רומיניה, האספה תהיה בח' יוני. — הד"ר יעקב נסים פחה נתמנה לגנרל של דיוויזיה בצבא תוגרבה; זאת הפעם הראשונה שפקיד יהודי הגיע למעלה גבוהה כזו בתוגרמה. — במאסקווא מת המיליונר הנודע סאָלאדאָוויץ אָו והניח כמעט את כל הונא, היינו 36 מיליון רובל, לדברים שבצדקה, שליש ליסוד גימנוזיון לנשים, שליש ליסוד בתי ספר לאומנות, ושליש לבנין בתים עם מעונות הערוכים ע"פ חקי ההיגיינה בשביל בעלי מלאכה, בימי חייו היה מסתפק במועט, וחי חיילי. — הלשכה האנטרופולוגית אשר אצל הבולשות ברוסיה ערכה רשימת החוטאים במשך שנת 1900; בידי המחלקה נמצאו בשנה זו 10,387 חוטאים ומהם 6,183 היו חוטאים ששבו לסורם; מפלגת החברה ע"פ מספר חומאיה נמנות כסדר זה: אצילים, אומנים, עירוניים, אנשי חיל שהשלימו חוק עבודתם. סוחרים, בני בלישם ובאחרונה יכווא האכרים אשר מספר חומאיהם רב מאד, מספר הרציחות שנעשו בשנת 1900 — 28, גולות —



## אָנְשִׁים וּסְפָרִים.

### פֶּרִי־דְרִיךְ נֵיעֶמְצֶשֶׁע.

(ב. \*.)

52, גנבות — 2,707, אונאות — 187 ושאר החטאים 1,240. כמעט כל הרוצחים היו מכפלת האכרים. המספר היותר גדול על החוטאים במפלגת האכרים היה בפלך טווער והיותר קטן בפלך לאמזא וגראָדנא. מהאיניקולופדיה העברית בש' אנגליה יצא לאור בניווארק החלק הראשון הכהויק 585 עמודים. האגודה הלאומית "בני יהודה" ערכה חג ומשחה לכבוד החכמים והסופרים המשתתפים בעבודה הגדולה הזאת. — הקולוניל אלברט גאָלדסמיט שב מנגב אפריקא אשר שם שרת בצבא הנלחם במרסוואליה. — ע"ד פרטי הראיון של ד"ר הירצל עם השולטן מודיעים, כי ד"ר הירצל שחה לברו עם השולטן בחדר משכיתו שתי שעות ורבע. ביום המחרת אחרי הראיון נקרא למשחה הצהרים עם גדולי השרים. במשחה זה היה מוכר השולטן אָסט ביי, הוויזיר הגדול ואחרים מן המיניסטרים. להד"ר הירצל היו פגישות ושיחות ארוכות עם גדולי השרים. — קיסר רוסיה התגרב לטובת נגועי השרפה בפינסק 10,000 ר'. — ד"ר נורדוי קבל מכתב עם נדבת כסף לצרכי הציוניות 150 פ"ר מעיר מאניקורי בברזיליה. הכותב משה כהן מודיע, כי הכסף נקבץ מאת בני הקהלה שהם כלם פארטוגיזים, ומבקש לשלוח להם ספרים העוסקים בענין הציוניות. מאניקורי יושבת במדינת האמצונים אשר בברזיליה ומלאה יערי קרומים אשר לא עלה עוד עליהם הגרון. יושבי הכדינה הם עפ"ר הודיים פראים, ורק בערים יושבים אנשים לבנים במספר מועט. — ועד הפועל לחברת הציוניים בישיבותיו מן 16—18 מאי החליט לקבוע את הקונגרס החמישי בסוף שנה זו. מפני מצב הענינים הנוכחי אי אפשר להודיע בדיוק את מועד הקונגרס עד עבור עוד איזה זמן. — בית מועצת העיר בחרסון ילח למשען הרעבים בקריוואי. ראָג משיורי מכס הבשר סך 250 ר', מלבד זה נתנו תמיכות משיורי מכס הבשר להערים חרסון 500 ר', נאווואוואסילאווא 834 ר', בערעו. נעגאואטאטאע 100 ר', נאווויבוג 300 ר'. מכה"ע "וואסחאד" מעיר בצדק, כי ראוי ונכון אשר גם קהלות אחרות, שיש להם שיורים ממכס הבשר, יקדישו אותם לטובת הרעבים. — חברת "טרוד" באודיסא קבלה סך 15,000 ר' בתור תמיכה מאת חברת יק"א. — השאך הפרסי התגרב לטובת היהודים נגועי הפרעות שהיו בחדש מארץ בטעה עראן סך 10,000 ר'.

תורת המוסר המקובלת עתה בעולם, שהיא סמנה את הדרך לפני האדם בכל פעולותיו ומעשיו על פי מושגיה ונדריה, התורה הזאת, לפי דעת ניעמצשע, אינה אלא פרי הנפילה הרוחנית שנפלה האנושיות מימי התקופה הראשונה עד זמננו זה ע"י השפעת "מוסר העברים", החלשים והנחלשים. את אשר היה להם, להנחלשים והמדוכאים, למעיל ומזיק, עשו הם לטוב ורע, למוסרי ואי-מוסרי, וישעבדו את האדונים, את התקיפים, כי יקבלו עליהם את תורת המוסר הזאת; ולרגלי מקרים היסטוריים הצליח הפצם בידם.

כי היו ימים אחרים. ובימים ההם לא ידעה עוד האנושיות מעשים מוסריים ואי-מוסריים, מפעלים טובים ופעלים רעים. בימים ההם היה נתון לבני אדם מאת הטבע כח חיים גדול מאד, ושאפה ותשוקה לעבודה ולפעולה, להשבעת רגשותיהם ושאפיותיהם הטבעיות. את המעשים והפעולות היו מעריכים רק על פי נקודת ההשקפה האחת הזאת: עד כמה משיבעים הם את רגשותיהם ונטייתיהם; ולו גם יהיו מוצאים פסול ועון בכל האמצעים והתחבולות שבעולם, ולו גם יהיו מגונים עד מאד, ובלבד שיהיו מכיאים אל המטרה, מושגי הטוב והרע



בשביל ההמון הבזוי והרפה הזה, שהוא פסולת האנושיות. הם, האנשים המיוחסים, שכל הטבע לא נברא אלא בשבילם, יען כי באמת ילידי הטבע הם, כי כמו שהטבע בעצמו מאס במנוחה ובטלה ועושה את מעשיו בזעם וחרון ובמלהמות תמידיות שאינן עליו למשא לעולם, כן הנם גם הם — והמיוחסים, בחירי הטבע האלה, אינם אלא כאמצעים שלא נבראו בלתי אם להיטיב את מצבם של אותם העבדים הרפויים, ה"רזיים" וכחופים. והאם לא הצחוק הוא? שוחטים אריות ונמרים בשביל שיהיו למאכל לתרנגולים ותרנגולות קטנים. המה, המיוחסים, שהנם בחירי האנושיות, התהפכי לזרעוני חטה ושעורה בעד תולעים ורמשים. הפרט — כך מלמד המוסר — מחויב להקריב את עצמו לקרבן על מזבח הכלל. כלומר: עלינו החובה להרבות את מספר האומללים, המרוצצים והמדוכאים, ומאלה שהיכולת בידם לחיות ולהתענו, לרחום ולהאבק, להרגיש את החיים בכל הדרם ויפם ועשרם, — עלינו החובה ליטול מהם את היכולת הזאת, ולעשותם לאנשים מתים, לאנשים בלי לב, בלי רגשות, בלי שאיפות, להכריחם שיקריבו על כל צעד ופסיעה את כל אשר להם ואת כל אשר בס למזבח אלה שמביאים רק רפיון ורקבון. אי־חיים וכליון על האנושיות. ואולם תורת מוסר כזאת הולכת ומתננת להטבע ולהתכונות הטבעיות שתולדנה בקרב לב האדם.

ג.

כי האדם אינו אלא איגואיסט — מחליט גם ניעטצשע. גם הוא כשטירנר אינו מחייב את התכונות המוסריות ורואה את המניע הראשי של כל המעשים הטובים והפעולות הרצויות רק באהבת־עצמו של האדם.

הננו רואים, למשל — אומר שטירנר — מחבר חרוץ המסור בכל לבו להענין הספרותי שהוא עוסק בו. עם כל הנזק שיבוא לו עי"ה הוא חפץ כי יבוא מי שיבוא. אשר יעבד את נושא ענינו ביותר, ובלי כל חסרון יפתור את כל השאלות הנמצאות בו, ובוה יבטל אותו כעצמו. עלמה אוהבת חפצה לשמור את אהבתה גם אם יהיה המקרה שאוהבה יבגוד בה. איש צבא חפץ לנפול הלל על שדה המלחמה. בעד ארץ מולדתו, אחרי כי בנצחון ארץ מולדתו יצא גם חפצו היותר יקר ויותר אדיר ורם. האם נותנת לבנה את כל דבר אשר תחסר את נפשה ממנו: את השנה, את המזון היותר טוב, ולפעמים גם את בריאותה ואת רכושיה והונה.

האם כל ההזיונות האלה חפשים ונקיים מכל שמץ איגואיסמוס? האם לא ברור הדבר, כי בכל המקרים האלה אוהב האדם דבר אחד שברבו יותר ממה שהוא אוהב דבר שני שגם כן בקרבו; כי אוהב הוא דבר מה מנפשו. יותר ממה שהוא יאהב דבר שני אשר ג"כ לו; כי הוא מחלק את עצמיותו ומקריב את חלקו האחד לקרבן לחלקו השני. — ובאמת איזה הבדל יש בין המקרים האלה ובין זה, למשל, שיתעקש איזה מתעקש ויאמר: הרגוני במקום הזה, ואני לא אסיג ממקומי אף כמלוא הפסיעה הזאת? נטיה לאיזה דבר (חפץ, תשוקה, שאיפה, מסירת נפש) במדה אחת אנחנו מוצאים בכל המקרים שאמרנו למעלה; המניע הראשי שבכלם הוא מין איגואיסמוס או איזה דבר שאינו רחוק מאיגואיסמוס. הצד הפסיכולוגי שוה בכל המקרים, ההבדל הוא רק בתועלתם וערכם להחברה.

אמנם כן! ההבדל הוא רק בתועלתם וערכם להחברה, ולכן הללו טובים והללו רעים, הללו נחשבים לכשרים וטהורים והללו לפסולים ושמאים. כי מושגי הטוב והרע מתאימים תמיד למושגי המועיל

התאימו גם אצלם עם מושגי המזיק והמועיל. ואולם שונים היו מושגי המזיק והמועיל של האדונים ממושגי המזיק והמועיל של העבדים. מושגי המזיק והמועיל היו רק לפי המדה שהתאימו עם השבעת רגשי השאיפה לעבודה ולמעשה, לפעולה ומלחמה. ואז לחמו באגרוף, לחמו בכח, כל דאלים נבר. הכח החיוני שבהם לא שאף לתענוגות ושמחות, הבאות מהערך עבודה, לא שאף לשלות השקט, למנוחה, ורק שאף לעבודה ומלחמה, להשתמש בכחותיהם ובתביעותיהם הטבעיות. הרם היה שוטף בגידיהם כנחל שלהבת והיה מעורר אותם למעשים כבירים, לגבורות ענקים, ולכן היו משליכים גם את נפשם מנגד בכדי להשביע את שאיפותיהם ונטייתיהם אלה.

לא נורא היה להם המות ולא איום העמל התמידי באפס כל מרגוע. טוב היה להם גם המות במלחמתם בעד שאיפותיהם. נעים היה להם לנפול בשדה קרב, בהאבקם לשם "דבר גדול ובלתי אפשרי". הם ראו במלחמתם בעד קיומם את קיומם בעצמו, המלחמה בעד החיים היו להם החיים בעצמם.

אולם הנה באו העבדים, אלה העצלים, פסולת האנושיות, שחפצו בבטלה ומנוחה ובאפס עבודה, שכח החיים שבקרבם היה רפוי וחלש, לא שאפו לחיים רחבים ומלאים, לא היו מסוגלים ללחום בעד חיים כאלה ולא היו מחוננים מאת הטבע ברעשות סוערים וגם הם רותח — ויהפכו את הקערה על פיה. העבדים האלה, בראותם את כל האסון הנורא הנכון להם מאת הגבורים האדונים, בראותם כי המה היו לברות לשני מלחמת החיים אשר עם האדונים התקיפים, ובהכירם כי עליהם להכונן לקראת מלחמה, ורק בהיותם מטבעם נרפים וחלשים, מואסים במלחמה ועבודה, יראים ומפחדים מפני הסכנה, שואפים למנוחה ואפס מעשה, מסוגלים להרכין את ראשם תחת כל גל וגל מגלי החיים ולהסתפק בעצמות ונידים, — אז הביאו את תורת המוסר לעולם. אז החלו העבדים האלה להטיף לתורת הוותור, שעל האדם מוטלת החובה לוותר על השאיפות הטבעיות, להרגיז את היצר הטוב על היצר הרע ולהגביר את השכל על הרגש; אז החלו העבדים האלה להטיף דברים רמים ונשאים על אדות האהבה והחמלה, הענוה וההכנעה, הם התדועעו איש אל אחיו, חבקו איש את אחיו, הגינו איש על אחיו, כי מה היחיד, מה על אחד מהם בלבדו, שילחם את מלחמת קיומו? התכונות והמדות הללו היו מועילות להם. לרגלי התכונות ההן ראו חיים ושמרו את קיומם ונתחזקו מעט כחותיהם הפעוטים, ולכן עשו את התכונות האלה לטובות ומוסריות, והיפוכן — לרעות ובלתי מוסריות.

עד הנה לא היה מושג כזה במציאות כלל, והנה באו העבדים ובראו אותו, לבעבור הפחיד בו את האדונים. והשפעתם של העבדים גדלה מאד. ועל ידי ההשפעה הזאת נפגמו החיים, ותחל להתפשט תורת המוסר החדש הזה על פני העולם. העבדים כפו הר כניגית על האנושיות לקבל את תורת המוסר הזאת, והיא היתה מוכרחה לקבלה, כי מספרם של העבדים נתרבה מיום ליום, ייתחברו איש עם אחיו ויחדו נלהמו בעד תורת מוסר העבדים הזה.

ומה הן תוצאות הדבר הזה?

תוצאות הדבר היו נוראות מאד. העבדים דחקו את רגלי האדונים. פרו ורכו נחשלים ורפי כח, הציצו כעשב הארץ נמוגי לב והדלי אישים, אשר קפאו על שמריהם והמעיוט את דמות החיים. הנחשלים האלה הם הפאראזיטים החיים ומתפתחים על חשבון הגבורים, האדונים והתקיפים. כל דאנתם של מחוקקי חקי החברה וסדריה לא היתה אלא



מכל שמין אינואיסמוס. ואולם ניעמצשע לא כן ידמה. גם שם הוא מחטט ומנקר ומגלה לנו את כל האשפה שבים האיריאליות הזה.

אנחנו הפצים—אומר ניעמצשע— כי מראה פנינו, בעת שאנחנו עונים לקוראנו ביום צרה, יציק להם ויעורר בקרבם רגשי קנאה. הכרת רפיונם ונפילתם; אנחנו חפצים להטעים מרירות גורלם. בשפכנו לתוך פיהם נטף מקערת הדבש אשר לנו, ובשמחה אכזריה אנחנו מביטים עליהם בשעת מעשה צדקתנו. כביכול... הנה לפניך צעיר שנתגדל: רגשותיו, רגשות התענוג על קנאתם של מתחריו המנוצחים, לא נתנו לו ולכחתיו הנפשיים לישון, עד שנהיה לגדול— וכמה רגעים מרים שלמו נפשות זרות בעד גדולתו זאת! הנה אשה שאינה פרוצה: באיוז עינים מפיקות אכזריות ועריצות מבטת היא בפני הנשים האחרות אשר אופן חייהם שונה מאופן חייה— הוי, כמה תענוג כמה נקמה נשקפים מתוך העינים ההן.— מראה העינויים—אומר עוד ניעמצשע—מציא לנו תענוג. הבאת עינויים ויסורים על אחרים תמציא לנו עוד יותר שמחה ותענוג. כי הוא החוק האכזרי, שאינו משתנה ואינו קלה לעולם.

כן אומר ניעמצשע. כי גם ענויי הודים וסגופיהם יסורם בחוק האכזרי הזה. כי האדם הוא קשה מטבעו, אוהב שררה וממשלה, ובעת שאין לו על מי לשפוך את ממשלתו, הוא משביע את יצרו השואף להכריע ולהכניע, בהביאו את כל השאיפות האלה עליו בעצמו. נעים לו להוציא אל הפועל את נטיותיו לרצח ואכזריות המושלות בקרבו, אם כי הוא בעצמו יהיה ה"שעיר לעזאזל" ע"י רגשותיו אלה.

ובכן, המוסר: עשות טוב וחסד, חמלה וחנינה הוא רק פרי האנשים החלשים, בזווי הטבע, שביראתם מפני התקפים מהם, התחברו והתאחדו כלם להגן על נפשם ויורו אלה לאלה, כי ההתפרדות או החמלה, או השבעת הרגשות הטבעיים יביאו רעה להם, ואז נעשו כל המדות האלה, שמקורן באי כשרון לשאוף לחיים עשירים ועצומים, למדות טובות וישרות, המה, החלשים, לא יכלו להלחם את מלחמת החיים מפני חולשתם ועצלותם ויבחרו בחיים שוקטים, אם כי גם המנוחה הזאת אינה משתיקה את דופק החיים המפעם גם בקרבם; קצרה ידם לשמוע בקולו ולמלא את דרישותיו— ויבדאו מלבם תורת מוסר, להגביל את זכויות היחיד לטובת הרבים, אבל לא כן התקפים, אלה שהטבע חנן אותם בכלי זיין הגונים ללחום בעד נטיותיהם הטבעיות, הם לא חפצו להודות במדות "הטובות" האלה, הם הרגישו בנפשם חפץ לחיים עצומים וסוערים, וילחמו בעד רגשותיהם אלה, גם בשעה שרחפו סכנות מות על ראשיהם, כי זה הוא סוד החיים אצל האנשים המסוגלים לחיות: מלחמה בשביל מלחמה. הנה זאת אפוא תורת ניעמצשע ההורס.

מקור המוסר נתעב ונאלח, מטרותיו בזויות ושפלות, תוצאותיו רעות ומזיקות, ממרות ומעציבות, מרבות את מספר החללים והאומללים, פוגמות את החיים, ממעטות את דמותם וגוזלות את הכחות היותר נחוצים ומועילים.

גם הוא כשמינר לוחם את מלחמת הפרט נגד הכלל; גם הוא איננו מוצא קורת רוח בזה, שהפרט מביא לקרבן את כל עניניו ואת כל אשר בו לטובת הכלל והחברה והצלחתם.

ואולם הוא אינו מסתפק בהריסה ועקירה לבד. הוא "הורס מקדש על מנת לבנות מקדש חדש במקומו", והמקדש שהוא חפץ להקים הוא מקדש יותר רם ונשא ויותר רחב וטהור, לפי השקפותיו ושאיפותיו, כמוכן, ובכנותו את המקדש החדש, רואים אנחנו לפנינו איריאליסטי נלהב, שקשה למצוא כמותו בין כל האיריאליסטים היותר קיצוניים שקמן

והמזיק לחברה, ולא שנמצא איזה תוכן חי וקים ועומד לעולם שימלא את המושגים האלה, כמו שבימים הראשונים עשו העבדים לרע את כל אשר יכול היה להביא להם נזק, ולטוב— את כל אשר יכול היה להועיל להם, כן גם עתה בתוך האתמוספירה של עולם המוסר הטוב הוא אותו החלק מן המדות והתכונות שיביאו תועלת להחברה, כלומר: לאותם העבדים, החלשים והבזויים, והרע הוא אותו החלק מן המדות והתכונות המביאות את היפוכה.

מעשיו הטובים של האדם—אומר ניעמצשע— נחשבים לטובים לא על פי יחוסם לאותן התוצאות אשר יגרמו לו לעצמו, כי אם על פי יחוסם לאותן התוצאות שאנחנו והחברה נחשוב אותן למועילות. אם עשית טוב, הלא כמעט תמיד תהיה השה לעולה על מזבח! ואולם השכן היושב במהיצתך יהלל את מעשיך, מהללים בני אדם את האיש המצטיין בעבודתו החרוזה והתמידית, אף כי עבודתו, עבודת הצבור, הזאת תטול את מאור עיניו ממנו, תהרוס את עמודי גוו ותחריב את מעינות מחו העובד בלי הרף, אנחנו דנים כן: להחברה בשלימותה אין אכרה של יחידים, ולו גם היותר טובים, נחשבת לדבר גדול, הן אמנם חבל על דאבדין ועל כי קרבנות כאלה נחוצים, אבל עוד יותר רע היה הדבר, אלו חשב כל איש יחיד אחרת ואלו העריך את עצמו במהיר גדול והיה מוקיר את השלמתו הפרטית יותר מהוקירו את עבודתו במקדש החברה.—מעשי האדם ושאיפותיו המוסריות נערכים תמיד לפי צרכי העדה או העדר, כל אשר מועיל להם, יחשב גם לקנה המדה למוד בו את ערכם של האנשים הפרטיים, המוסר יצוה להאינדובידואוס להתנוסס בתור שומר העדר, להתנהג בכל בדיוק ובזהירות על פי חקי העדר ולהעריך את עצמו לפי עבודתו אשר הוא עובד באמונה על משמרתו זאת, ויען כי תנאי קיומן של חברות שונות שונים מאד, לכן נתפתח גם מספר גדול של שיטות מוסריות שונות... המוסר הוא אינסטינקט של עדר, ובכל עדר ועדר נמצא תורת מוסר אחרת.

בימינו אלה— מתאונן ניעמצשע— מוצא כל אחד, לפי הנראה, קורת רוח, בשמעו כי החברה עומדת על דרך הסתגלות האינדיבידואוס לכל הצרכים הכלליים, וכי הצלחתו של האינדיבידואוס היא בזה שירגיש את עצמו בתור אבר מועיל או בתור כלי זיין של ה"כלל". חכמי דורנו מפקפקים רק בבחירת ה"כלל" הזה: אם הכלל צריך להיות בצורת ממלכה העומדת לפנינו או בצורת ממלכה העומדת להיות, או בצורת אומה, כל אומה ואומה לבדה, או בהתחברות כל העמים, או בתיוקן איוז תקנות לא גדולות אחרות לבעבור שנחיה חיים כלליים, בנידון הזה כבר נולדו כמה וכמה ספיקות, שאלות ומלחמות שפתים המלאות התמרמרות ושואן, אבל נפלא הוא הסגנון האחד שבו ידרשו כל הדורשים האלה נזירות והתרחקות בצורת הסתגלות החלק אל הכלל, שתגדורו בעדו בהמון גדרים וסוגים של חידות ותביעות, בדעת או שלא בדעת, שואפים אנשים, לא פחות ולא יותר, ליצירה מחדש, ודוקא על ידי מה שיבואו לידי הכחדת עצמיותו של האינדיבידואוס, בצורתו הנוכחית של החלק לא יחדלו מלבקש אחרי מקור כל הרע, כל האיבה והשנאה, כל הפזרון והזיקר, ומקיים כי בצורה העתידה יבואו לידי זול יותר גדול ולידי בטחון יותר גדול ולידי שווי משקל יותר גדול ולידי שלימות יותר גדולה.

רגילים אנחנו לחשוב, כי מקור השתתפותנו בצערו של חברנו בודאי אינו אלא טהור ונקי, איריאלי באופן נעלה מאד, וגם המעשים הנובעים ממקור רגשות השתתפותנו אלה גם הם בלי ספק נקיים וטהורים



התמרמרו על התקפים, האומרים לגזול מהם שלא בצדק את חופש הרבור.

ובאמת נחויץ היה כי יתבררו ויתלבנו הדברים; נחויץ היה לברר לפני הנאספים את השקפת מיסדי מחלקת החברה באודיסא מראשית היותה. בפרונרמא הראשונה של המיסדים כתוב לאמר: „המטרה העיקרית של המחלקה – ללמד את העברים לדבר בלשון רוסית, באופן שתהיה להם לשפה לאומית; להשיג את מטרתה זאת מוצאת המחלקה לטוב להשתמש ביחוד בחיים הדתיים של היהודים; והדרכים אשר תבחר לזה, אלה הם: א) להוציא בלשון רוסית ספרי-עזר ללמוד שפת עבר, דת-אל ותולדות היהודים; ב) לתרגם רוסית את ספרי התנ"ך וסדורי התפלות וכו', ועורכי הפרונרמא לא הרנישו כלל עד כמה מכוער הדבר וכמה חלול-קדש יש בתכנית עבודתם, ועליהם היה אז לשמוע לקח בדבר הזה מפי המיניסטרים, אשר לא אשר את הסעיף בסדר התקנות הדרוש להשתמש בחיים הדתיים להפצת לשון רוסית, ואת יסודות חברתם בארו או המיסדים לאמר: „היהודים צריכים להתבולל כל הבעים אשר בתוכם הם יושבים, ולהבדל מהם רק בדתם.“\*) והנה יסוד השקפה כזו, שהיתה מובנה עוד במקצת בזמן ההוא, לפני ליד שנה, מונח בעיקרו במעשי המחלקה עד היום. כל השנים הרבות עברו על מחלקה זו כיום אחר, ואותות הזמן החדש לא נכר בה אף במשהו. בעוד אשר החברה הפטרבורנית מתעוררת לפעמים להכיר את תביעות הזמן, רואים אנו כי המחלקה באודיסא לא תנוד ולא תזוז ממקומה הראשון כהוט השערה. זקני המחלקה וראשיה ישנו שנת חוני המענל, ובהגיע פתאום לאזניהם קולות זרים הדורשים תקונים בחנוך ילדיה, התחלחלו מאד כאלו באו פריצים לחלל את ה„השכלה“ ולעקור את הכל. ה' מרגלית לא ביש לשאול שאלה תמימה: מה זה רוח לאומי עברי? לו טרח להתבונן מקרוב אל בתי הספר הנמצאים תחת חסותה של החברה ולהכיר את הרוח השורר שם, או אולי אחת דבר. עברית בעברית – האמנם ידמה ה' מרגלית בתמים כי זוהי כל מגמת הלאומיים? ילמדו הילדים והילדות בבתי הספר את שפת אבותם בשטה זו או אחרת, אבל ילמדו במשך זמן מספיק ומפי מורים יהודים ואוהבים את מלאכתם, והחלום היפה של חו"צ בנוגע לביה"ס ביפו, מה ענינו לכאן? האמנם לא חלי ולא מרגיש ה' מרגלית עד כמה לא נאה ולא כשר להתפתל ולגלות פנים בדברי חברו שלא כהלכה ולעוות את רעיון אחרים באופן זה?

כאלה וכאלה חפצו ה„מתנגדים“ להגיד ולבאר את טעמם ונמוקם אך בחזק יד השתיקו אותם ולא נתנום לפרש את דעתם.

ואחרי אשר החשבון ע"י רוב לא גדול נשאו אל הבהירות דרוש היה לבחור ששה חברים להועד וקנידט אחד. בשעה השלישית בלילה נודעו תוצאות הבחירות ע"י כדורים. רק ארבעה חברים נבחרו ברוב דעות (וויינשטיין, מרגלית, ד"ר גאלד וסאקער, כלם חברי הועד מקודם), והנשארים לא קבלו את הרוב הדרוש (ובחלק ה' ניצברנו עלו כדורים לבנים 68 ושחורים 69). וביום 6 מאי היה המשך הבחירות, ואז נבחרו עוד שנים להועד (ד"ר וילבערברג וד"ר מריאשעס, ג"כ חברי הועד מקודם) ושני קנידטים. השנים האחרונים, ה"ה בלומענפלד וראבינאוויטש, הם פנים חדשות בהועד, ואולם בכל אופן אינם גם הם מן המצדדים בזכות הרוח הלאומי. הראשון נודע למתנגד הרוח הזה,

באיוה זמן מן הזמנים אשר כבר עברו על בני האדם. שיטתו שיטה אידיאלית שאין על עפר משלה. צלצול גלי הפלוסופיה שלו וך ונקי כצלצול פעמון כסף.

כן, גם הוא לוחם מלחמת הפרט נגד הכלל. ואולם מי הוא הפרט שבשבילו הוא נלחם? האמנם דורש הוא שווי שלם לכל בני האדם יחד? האמנם דואג הוא לטובתו של ההמון הגדול, הבזוי והנתעב בעיניו? עוד מעט ונראה כי רחוק הוא מכל אלה כרחוק שמים מארץ.

(עוד יבוא.)



## מכתבים מאודיסא.

א. (סוף)

להגן על שיטת הועד מפני הבאים לדרוש שנויים קם ה' מרגלית הנחשב לברסמכא היותר גדול בתוך חברי הועד. התעוררות החיים הנראה בשתי האספות האחרונות – אמר ה' מרגלית – אות היא לטובת הועד, ומעידה כי פעולתו רבה. על התעוררות כזו ראוי רק לשמוח; גם דבר זה שמרבים לספר בשניאות הועד, א"ת לטובה היא, כי מגרעות יש לבקש רק באיש חי רב פעלים, ובמקום שאין מעשה אין חיים ואין שניאות, אבל המתאוננים על דברי ספר-החשבון בנוגע לאספה הכללית הקודמת ורואים בזה איזה חטא נגד האמת, אינם צודקים כלל. כי אמנם נקל היה להוכיח באספה ההיא שהחברים הנאספים כמעט כלם הצדיקו את שיטת הועד, ורוחם לא היה נוחה מאלה שחפצו להטותו לדרך אחרת. ועד כמה יתאימו מעשי הועד לחפץ העם, אין לך מופת חותך יותר מזה, כי כל בתי-הספר, שעוריה הערב ובתי-הספר לשבת, הנמצאים תחת חסות החברה, מלאים תלמידים ותלמידות מפה לפה, ורב מאד מספר הנשארים בחוץ מאין מקום. גם אלה הצעירים הבאים הנה מערים אחרות, כל הפצם ומגמתם להשתלם רק בלמודים כוללים, ואינם מכונים לשם יחוד הרוח הלאומי. הנה זה שנה שניה יושמים אנחנו קול דברים באספותינו ע"ד רוח לאומי עברי, ולא יואילו לבאר לנו מפורש מה טיבו של רוח זה. המדברים האלה ישתוקקו, כנראה, רק להנהיג בבתי הספר שלנו שיטת „עברית בעברית“, וגם את הלמודים הכוללים ילמדו בעברית. אבל אנו אין לנו אלא הצרכים הממשיים, ואין אנו רשאים לברוא צורך חדש בדרך מלאכות. הנה אחד מראשי המחזיקים בתורת הלאומיות, עורך „השלח“ בעצמו, הורה בחוברת האחרונה של „השלח“ כי חו"צ חוו להם משאות שוא וחלום יפה בלבד. האמנם ברצונם לקרוא עתה גם לנו ל„חלום יפה“ שאינו אלא דברים בטלים?...

אחרי דברי היושב בראש ודברי ה' מרגלית נתנה הרשות עוד לארבעה „מדברים“ לדבר, והם כלם, מלבד בן-עמי, היו מן המצדדים בזכות הועד; וליתר הרשומים במספר המבקשים לחוות דעתם לא הורשה לדבר דבר, וכל אלה היו ממפלגת „הלאומיים“, אשר הפצו להשיב ביחוד לה' מרגלית על דבריו. לשוא ערכו רבים מחאה עזה נגד גזירת היושב בראש להפסיק פתאום את המו"מ ולבלי לתת לדבר גם לאלה הנרשמים מכבר, בעוד אשר באופן כזה הרשות בידו, לכל היותר, להגביל לכל „נואם“ זמן עשרה או חמשה רגעים. כל המחאות לא הועילו, ובאולם האספה קם שאון במשך זמן לא מעט. המתנגדים

\*) עי' המהברת „השקפה על מעשי המחלקה באודיסא של חברת מרבי השכלה בתוך היהודים ברוסיה במשך כ"ה שנות קיומה (1867-1892)“.



## גדליהו.

תמונה

מאת יהודה שטיינבערג.

אעפ"י שגדליהו התפרנס רק בדוחק מן המלמדות היבשה, אעפ"י שכל ימיו היה לו מיחוש ואשתו היתה חולנית ו"טפלי" שלו היו כואבים, זה בשני וזה בעיניו וזה בחטטיו, אעפ"י שבימות החורף לא היו ההלונות השבורים שבכיתו הנמוך עומדים בפני הרוח והשלג, ובימות הגשמים לא היה ננו הפרוץ מגין עליו מפני הדלף שהיה טורדו ביום על שלחנו ובלילה על משכבו, אעפ"י שלא בכל יום היה גדליהו וביתו יכולים לקיים מצות עשה שבתורה: "בערב תאכלו בשר ובבקר תשבעו להם" ובמדה יותר מרובה היו הימים שגם להם יבש וארוחת ירק לא מצא כדי שובע — בכ"ז אלו סר אליו מלאך המות ואמר לו: "פלוני גדליהו בן פלונית שרה! אין עדיין שליטה לי עליך, כי לא בא עוד יומך; ואולם אם הפץ אתה ברצון טוב, יכול אני לנאל אותך מחייך המרים! בוא ואקח את נשמתך בנשיקה!" — אלו היה מדבר אליו מלאך המות כך, אז היה יורק לו בפניו וגוער בו: "ריקה! אם אין לך שליטה עלי, ברה איפוא מפני, פן אזכיר עליך שם שמים ונשרפת בהבל פי!"

הן אמת, יודע הוא ש"טוב מאד" — זהו המות, ושיש שם גן עדן, ושהעולם הזה אינו אלא פרוודור לעולם הבא; אמת, כי "מאד" זה המות; אבל למה זה, מאד? וכי "טוב" לבד אין די?

טובה גדולה עשה הקב"ה, לפי דעתו, עם כל בריותיו, שנתן להם את החיים; ועוד חבה יתירה הראה ל"עם ישראל" שלו שעמד וצוה להם גם תר"ג מצוות, בכדי שיוכח אותם בשכר טוב; באלו בלעדיו לא היינו מקיימים את המצוות, כאלו לא היינו מניחים תפילין ולא היינו מתפללים! לא היינו שומרים את השבת בלא צווי! הכי יש תענוג בעולם יותר גדול מקיום המצוות? ממרור בפסח? מתענית יום הכפורים? מתורה ותפלה? — אומרים, שהרשעים הם בעלי תאוה ר"ל. ואולם הוא אינו יכול להבין, אם באמת בעלי תאוה הם, איך זה יכולים הם לעצור בנפשם, לבלתי קיים את המצוות הטובות הנעימות המשמחות את הלב ומרחיבות דעתו של אדם? שוטים הם! שוטים אמללים! לא די שאין להם חלק לעוה"ב, אלא גם מן העוה"ז אינם נהנים כל צרכם...

הוא בעצמו — אין לו מה להתאונן על חייו; אמנם יש שהוא נאנח בלי כל סבה קרובה לזה, אבל בתוך כדי אנחתו הוא מתבייש בפני עצמו ואז הוא גוער בנפשו: "שוטה מה נאנחת? הנחלי אפרסמון חסרים לך? ! אם כתר מלוכה אין לך?!"

וכשהוא מתחיל אז לברוק את ימי חייו, אז הוא מוצא את גערותו בנפשו צודקת במאד, הוא מונה את ימי חייו לימות השבוע: ביום הראשון והשני בשבוע הרי הוא מקבל נחת עוד מתענוגה של שבת שעברה. מיום החמישי ואילך כבר הוא חש את זווה של שבת הבאה, וכבר הוא מתפרנס מן המקור החדש הלז, נשאר לו בסך הכל שני ימים של חול, וכי מה הם שני ימים בשבוע, אלו גם היו חיו ימי רעב ממש?

אמנם היו עתים בימי חרפו, שהיום החמישי בשבוע היה גורם לו צער גדול, פחד ודאגה מחרידה, כשהיתה עולה על לבבו השאלה "מאין אקח לשבת?" היה חש ממש צערו של גיהנום, עוד מיום הראשון לשבוע היה חרר ורואג, שמא לא ימצא ספוקן לכלכלת השבת! ופחדו זה היה מבלבל אותו לפעמים גם בשעת התפלה, אבל עתה כבר הוקן ויחכם, יודע הוא שהפחד הזה הוא, נא! לילדים חסרי דעת...

והשני הוא ממין הסוחרים בעלי-ההון, שאין להם עסק עם איזה "רוח" שיהיה.

וכה נצחו האראלים של ההשכלה את המצוקים של הציוניות, אשר דבריהם לא נשמעו ונבחריהם לא נבחרו. והידעתם מי הם ה"קנדי" דמים המסוכנים" החדשים, שהעמידו הציונים על הבחירה, וראשי הועד הישן ערכו נגדם את המלחמה בכל מאמצי כחם? "הציוני" ניצברג (אחד העם) ו"הציוני" דובנוב! אם לא ידע הקהל של חברת ההשכלה מי הוא "אחד העם", עוד מובן הדבר, הן כותב זה בלשון "זרה" שאין מלאכי השרת כאלה נזקקין לה, אבל איך תבנו את "המשכילים" שאינם יודעים מה טיבו של דובנוב, הכותב זה עשרים שנה "רוסית", בלשון שעיקר מטרת החברה להפיצה בישראל?...

ובכן לא זכו אחד העם ודובנוב לעלות לגדולה, ותחתיהם באו בלומענפלד וראבינאוויטש, ואולם לשוא יתכנס הועד בתוך קליפתו, הרחבה מאד לפי דעתו וצרה באמת, לשוא יתאמץ לסתום את כל החורים והסדקים בלשכתו לבלי יכנס לתוכו ה"רוח" החדש; לשוא יעזי להוציא מתוך הקהל שלו חברים נכבדים, שאינם לפי רוחו וטעמו (כאשר עשה להכריס-העוזרים לילענבלום ובן-עמי) — כל עמלו לריק, אין הועד שליט לכלוא את "הרוח": היהודי החדש הולך!

ברק.



\* \* \*

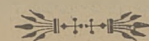
אין זה פי צדני בקסמיו החלום:  
מה נבא, מה עמקה, מה שפרי שמי רום!  
החמה צוחקת וצחקתה אור בך  
מתרוצץ על גלי הנחל הנה,  
המברצצים במשוכה וקוראים לריב,  
ואוברים ונמזגים במרחב-הנו.

החמה צוחקת וצחקתה אור פו  
מתרפק על ציצים ממתיקי כל-רו  
בדבר זמיר נחמד המזמר ורן  
אהבים באוני כל-פרח בן,  
ההולך בשרירות לבבו ושבי  
ישברו כל שושן כליל נעם וצב.

החמה צוחקת וכל אילן וסבך  
מתעטף במלבוש ענן ורך,  
מתנוצץ בעדי נצני-החן,  
הדומים לרקמות של לכן השן,  
של אדם השחר, של תכלת הנל,  
של רטט מנגינות הזמיר מעל.

החמה צוחקת ומרחב אין-רחק  
אז ירחב בי לבי, לב עני וצק  
לב קפוא בקרה לב אפל כפר —  
ואחוש ונהה הוא רוחק באור,  
ונהה הוא נמג מעדן נחם —

האין זה רק מקסם תעתועי החלום? ...  
י"ל ברוכוביץ.





יש שזונתו מצערת אותו בתביעותיה ההמריות ומנסרת את מוחו: יענטא שלנו כבר הניעה לשנות בנרות...! הילדים עירומים ויחפים!... ועוד כאלה; וגם אמנם מומחה זונתו לדבר: היא מתנפלת עליו בחריצות רבה, עד שלא יספיק לו הזמן לתת חשבון לנפשו ולזכור שכל אלה הם מן הדברים שצריכים להיות כך בנזרה קדומה, ואין כל אופן לשנותם אם לא ישתנו מעצמם, ושם כן אין מה לדאג עליהם.

ואז אמנם הוא חש בצעריו של ביתו, אבל לא לעת רבה. לדאגתו והרגשתו צער בכלל לא תספיק לו עתו: הוא נמצא תמיד במצב של איש מחכה וממתין: מחג הפסח ועד שבועות — אלו הם ימים שנבראו רק לתת רוח בין שני חגים גדולים כאלה; ובאמת האם יכולים שני חגים כאלה לחול סמוכים בלי כל הפסקה?

משבועות עד י"ז בתמוז — הפסקה. צריך אדם מישראל להמתין מעט.

מ"ז בתמוז עד אחר תשעה באב — זמן אכלות לשם מצוה. אמנם יש בזה מעט צער, אבל גם בצער יש מין תענוג... ומיד כשקדשת את הלבנה במוצאי ליל תשעה באב, אתה חש בקרבך רוח חדש, איזו הארה ממזגם.. ממש כאלו צרו עליך אויבים זמן רב, ואתה ככשת אותם לעבדים... ואתה מפסיק את תעניתך ואוכל בתיאבון ממש.

ומאז הרי הוא בהמתנה עד ראש השנה. הן אמנם מרח אלול ואילך מתהילה אימת הדין... אבל באמת לאמתה יודע הוא, שסוף כל סוף ימהול השי"ת לעונות ישראל, ובלי ספק כבר נזרה ע"ז ההשגחה מראש שימהלו עונות עם ישראל... ואך ירא הוא את יום הדין, משום שצריך אדם מישראל לירוא ומשום שכך כתוב בספרים הקדושים. ואחרי כן מתחיל חודש שכלו עונג, ממש מעין עוה"ב. אלו הרשעים, יחשוב גדליהו תמיד, שבהפקירא נחא להו — היכולים הם לשער את הענג הצפון בימים החפשים שבין יוה"כ לסוכות? ימים שאין הישגן שולט בהם ושהם חפשים מחשבון עונות... חפשים מכל. ימים שאינם ימי חג, אבל גם ימי חול אינם.. או היכולים הם לשער את הרוחה, שאדם חש בשכחו בתוך הסכה הקטנה, הסוככת עליך ומסתרת את כלך, ואתה יושב בה בקומה זקופה, וחש אותה על כל אברך! היודעים הם את טעם הנאת המישוש, שאדם נהנה במששו בזהירות באתרונו ובנשלו את הלולב במלוא כף ידו?

ומסכות עד חנוכה — הכי רבים הם הימים?... ומחנוכה נשאר לו רק להמתין עד פרישת שקלים. מאז כבר יתן הפסח את ריחו. וכן סובבות השנים שנה אחר שנה, עד שכל החיים הם אצלו כעין חג אחד ארוך באיזו הפסקות קטנות באמצע.

אך טפה מרה אחת הוא טועם בחייו: זוכר הוא את יום המות ושמחתו תתערבב וכל נחת רוחו תתעופף ממנו. האף אמנם איננו ירא את הניהנום, אחרי שהעונשים שם אינם ע"ד הנקמה, כי אם לטובת האדם, לשם זכך החללאה שבנשמה; ומי זה שוטה שיירא מפני דבר שהוא לטובתו? ! הוא יודע גם שבגן עדן צפון שכר רב ליהודיו של "רבשע"י ושכל התענוגים הגשמיים הם רק ניצוץ אחד מאותו התענוג הנצחי המוכן לנשמות בעוה"ב — הוא יודע ש"טוב מאד זה המות" — אבל בכ"ז יפול עליו לבו, בזכרו ב"מות" הלו, וברוחו תתעורר שאלה קשה המנקרת במוחו ובנפשו: למה זה "מאד"? וכי אין די טוב גם בלי "מאד"? ! למה זה ברא אלהים הטוב והמטיב, אשר לא יגירוהו רע — למה זה ברא את החיים באופן כזה? וכי מה היה איכפת לו, אלו היה נותן להם לבני האדם את החיים הטובים האלה במתנה שלא ע"מ להחזירו?... המות הזה — למה הוא?

כי באמת לאמתה מזונותיו של אדם קצובים לו עוד משרם צאתו לאויר העולם! ולא עוד אלא שאפילו דאגותיו ויסוריו מנוים וספורים לו מראש-מקדם בגורת עילת העילות וסבת כל הסבות; אבל ה"פרנסה" לחוד וה"דאגה" — לחוד. הוא צריך ללכת בכל יום המישי ל"בהע"ב" שלו לבקש "שכר-בטלה", מפני שכן קצוב לו מראש... ואם הלו אינו נותן — אין מה להצטער או לכעס עליו: כך נזרה סבות הסבות, שהוא לא יתן, שאלך אל אחר, אל השלישי והרביעי, ואם גם הם לא יתנו — זהו סימן שצריך לדאג מעט... ושצריכה זונתו לכרכם את פניה ולבקש גם בפעם השביעית מאת חנה הקמחנית, שתתחסד עמה עוד הפעם בהקפה... כל אלה הם יסורים, דאגות... אבל עם ה"שבת" אין ליסורים ההם כל ענין. לשבת יהיה א"י להם משנה בשר ויין לקידוש ואולי גם "דגים", אם כך נזרה ההשגחה העליונה. אמנם, אין לכחך, שהיסורים אינם חביבין... ובפרט לשמוע תלונותיהם של בעה"ב עליו ועל תלמידיו בעת שאין בידם לשלם שכר למוד, או לשמוע טענות זונתו וקללותיה עד שתראה את הקמח בעריבה — אבל משום הכי? משום מלתא זוטרותא כזו פסלת לכלא? מי בער ולא יאות לקבל על עצמו מעט יסורים, מעט דאגות לשעה, בשכר עונג ונחת רוח של שבת, אחרי שאתה יודע כברור שהדאגות הן רק דאגות בעלמא והכל יהיה כמו שצריך להיות?...

גם המיחוש שלו ומחלת אשתו ומחלת בניו לא יפחידוהו עוד: הוא יודע ומכיר כי כל אלה הם רק יסורים, מיסורים אין לו רשות לברוח, אבל בעיקר הדבר החיים קצובים לאדם מראש.

והוא מתפלל שלש פעמים ביום כניש, ופעמים שהוא בוכה בכרכת "רפאנו", ומתחנן בכונה עצומה על הפרנסה בכרכת "אב הרחמן, אעפ"י שהוא יודע שכבר חתכו לו את הכל משמים, ואין ביד איש לשנות את אשר כבר ננזר... ופעם אחת נתגלגל לידו איזה ספר שעוסק בשאלת הידיעה והבחירה, והתפלל אז על עצם השאלה, שאינה שאלה כלל, לפי דעתו: "אמת שידיעת הבורא ב"ה מקפת את כל הזמנים ומחייבת את כל הפעולות, שתהיינה רק כמו שידעם הוא ב"ה מהאש — אבל מי זה לא ידע, שיש בלב האדם יצר טוב ויצר הרע, ושהוא עושה טוב או רע בבחירה הפשוטה? אמת, שהענין הזה הוא נפלא, אבל הן הן גבורותיו, הן הן נפלאותיו! וכי בריאת שמים וארץ אינה פלא? ידיעה בלא בחירה או בחירה בלא ידיעה — הלא יכול להיות גם אצל אדם — פשוט! ... והלא חולין היה הדבר, אלמלי היתה כזאת גם אצל הבורא ב"ה! ...

יש שהוא מסתכל בדרכי הבורא עם ברואיו, ולבו ימלא שמחה של השתוממות: לי נחין, למשל, מספר חיונות להסתפר לכבוד השבת... ואני הולך אל זוסיא הסנדלר, ותובע ממנו ע"ח שכר למוד. זוסיא זה נותן לי הצי רובל מן הכסף שלקח מאכר אחד, שבא לפדות מנעליו. האכר לקח את הכסף מיעקל הטוחן שמכר לו את חטיו. האכר זרע והרש וקצר ורש עד שמצא חטים, ואלו היה מתאחר אחד מאלה אפילו שעה אחת, אז לא הייתי יכול אני גדליהו להסתפר לכבוד השבת... נמצא שכל העולם טורחים ועמלים בשבילי...

ואז היה חש איזו התרוממות משונה והכרת ערך נעלה, עד שהיה מתבושש בעצמו מפני ערכו הרם, אבל כשהעמיק לחשוב ומצא שכן הוא הדבר אצל כל איש, ושנס זוסיא הסנדלר יכול לאמר, כי לא נברא גדליהו מלמד אלא להנאתו, ללמד את בנו תורה — היה מתמלא השתוממות רבה, ונתן שבה לעילת כל העילות שברא עולמות אין מספר באופן שיהיה כל אחד מן העולמות חכלית לכלם ושכלם ישמשו את כל אחד...



לאל, אין אנו צריכים ליהנות מזה; ההכמה אינה אומנותנו, אין אנו כאותם העניים הלומדים כרי למצוא בחכמתם פת להם. הבנות מפונקות ביותר, בקיאות בכל מיני ספורט, נגזרות אחרי הספרות היקדנטית, אבל זה לא ימנע אותן מלבקש "שרוך הגון". אם יש עוד ניצוץ של יהדות במשפחה הזאת, הנה ה"אידיאל" שלה הוא הפרופיסור שלא מן המניין (יהודי), ואם התקדמה יותר בהשכלתה, הנה יבקשו קרבת פקיד בחיל המלך, אשר חובותיו המרובות הביאוהו לאחת משתי אלה: אם לצוות לביתו ולהחנק או לקחת בת יהודי עם נדוניא עצומה. והוא בוחר בהרע במעוטו. — — —

ואמנם זהו רק דוגמא של הטפוסים האלה. עשירים גם החיים בכתות הבינוניות של היהודים בתמונות מיוחדות. פה נראה על פי הרוב את היהודי של הגיטו, אשר שנה את מלבושיו אבל לא את טבעו. היהודי הבינוני ימצא בכלל חן בעיניו יותר מאחיו העשירי. הראשון עסוק בעבודה לשם מטרה מוסרית: חפץ הוא לפרנס את ביתו בכבוד, דואג הוא לחנוך בניו ובנותיו, להשיא את האחרונות לאנשים מהוגנים. החסרון שבו הוא האידיאליות הנפרזה, שיש בה הרבה מן הרדיפה אחרי הכבוד המדומה. בכל האופנים חפץ הוא שיהיו בניו מלומדים, בין שהם מסוגלים לכך ובין שאינם מסוגלים לכך; את בנותיו חפץ הוא להשיא דוקא לרוקטורים, ולפעמים יעמוס על עצמו משא כבד יותר מכפי כחו, כדי "להרבות כבוד ביתו". זהו טפוס של אביו או של זקנו ברחוב הגיטו, אשר השתדל, כי יהיו כל בניו לומדים מופלגים וחתניו לוקחי בנותיו רבנים; אלא שבמקום הלומדים והרבנים באו הדוקטורים, הרופאים והאדווקטים. במקום החתנים הסמוכים על שלחן חתניהם באו התלמידים הצעירים, אשר יחיו על חשבון "חתניהם לעתיד". היהודי אשר לא תשיג ידו לקחת לבתו דוקטור מן המוכן, ויקח לו כזה "בפרעון קימקא קימעא". — אל הכתה הזאת יחשבו גם רוב היהודים הנספחים אל הספרות העתית. בכלל הוא חוון מרבה דאגה לעתיד לראות את המספר העצום של "הפרולטריאט המלומד" בין היהודים בגרמניה, ואין ספק, כי אחרית לא טובה נשקפה מזה.

הטפוסים העברים הללו לא קנו להם עוד מקום בספרות החזיונות, ורק כפעם בפעם יצר לו אחד הסופרים ציור דמיון כרי לקלם בהיהורים ולהבאיש את ריחם בעיני העם. שוב מעשה ביהודי מלוה ברכית, ושוב מעשה ביהודי מלוה ברכית! בכלל אין הציונים האלה נכנסים כל עיקר בגדר ספרות החזיונות, אלא הם מין כתבי פלסתר, ואולם אין ספק בדבר, כי חומר רב ועצום מונח לפנינו. ולסופר בעל כשרון חווים היה מספיק לכמה ספורים וחזיונות ותקירות פסיכולוגיות. החומר הזה מחכה לקראת צר צורה, אשר ישתמש בו כראוי, לפני שש שנים בערך אמרתי להשתמש בו בפנים אחרים, היינו להמציא לאחינו ציור קולטורי של החיים החברתיים הנהוגים בין הכתות הסוציאליות השונות של היהודים בגרמניה. מוכן מאלי, כי לא עלה על לבי לומר שירה חדשה בנוסח השגור בינינו, נוסח "מה יפית", אלא לספר הדברים כהיותם, בלי כחל ושרק, כי ישמחו שונאינו על זה — לדעתי אין מן הראוי לשום אל זה לב, שונאינו אינם מחכים כלל עד שגורה בעצמנו על מגרעותינו, וסוף סוף נחזין למשמש באצבע על הפצע המתרחב והולך. מסכה זו לא נרתעתי לאחורי, כאשר הביאו עלי קהלה רבה וגערו בי: מה אתה עושה? אנטישמיות אתה אומר להביא עלינו? פחם לגחלים אתה מוסיף? ובעת ההיא נואלו אחינו בגרמניה להאמין, כי כבר בא קץ האנטישמיות, ואם לא נפית בה אנו, סופה להיות כבה מאליה.

ואולם באותו הזמן קם כבדליון חוזה צעיר מבני ישראל, אשר הכיר בטיב החיים החברתיים והקולטוריים של אחינו, הוא הסופר גיאורג הירשפלד, אשר יצר בימים ההם את החזיון "האמנות". נבנוי דבר חזו לו עתירות טובות על פי הציור ההוא. גיאורג הירשפלד הסתכל בסקירה נאמנה בטבע אחינו ובאחרות חייהם, אף הבחין את המגרעות שבהם, או יותר נכון: את ההתפתחות שאינה טבעית. כל זה אמר להעביר לפנינו בצעירים על במת התיאטרון, ולהחזוה הצעיר הזה די כשרון לראות את העובדות כהיותן ולמסרן בדייקנות גדולה, את כשרונו זה הראה ביחוד בחזיונו שברא אחר כך מעולם היהודים: "אגנים יורד". בדרמה זו נמצא לא רק את המציאות, את החיים הנהוגים בכת הבינונים על פי האמת, אלא גם הסתכלות נפש של חוזה, הבנת הטרגדיה שבמאורעות האלה. חיי המשפחה נפגמו הרבה בין היהודים בזמן הזה, ואולם קצת נשאר להם עוד מרגש המשפחה של התקופה הקדומה: הם חסים הרבה על כבוד משפחתם וסובלים הרבה בדומיה לטובת בניהם אחריהם. כמה גוונים שאינם עולים יפה אינם נפרדים רק משום הכנים, שלא יאה זה עכוב בחנוכם ובהתקדמותם האינדי-

והוא יודע היטב את כל התשובות שיש להשיב ע"ז; ולא עוד אלא שהוא יודע ג"כ כמה מן הסכלות והפעוטות יש בשאלה הזאת וכי הדבר אינו יכול להיות באופן אחר; וגם יודע הוא, שעון המור הוא להקשות קושיות על רבש"ע ולחקור בהני בבשי דרחמנא — יודע הוא כ"ז, ולכן איננו מוציא את מחשבותיו והרהריו מפיו — אבל השאלה עומדת במקומה כבושה בלב ומנקרת במוח: "טוב מאד..." אבל למה זה "מאד"? וכי אין די טוב גם בלי "מאד"?



## פיליטון

### הגיטו החדש.

בדור החולף, שהיה תקופת המעבר בחיי אחינו שבמערב, קמו להם כמה חווים בעלי כשרון, אשר ציירו את חיי היהודים ברחוב הגיטו, בשעה שרחוב זה היה מתעתד להחרב ולהבטל מן העולם. כפעולה זו כראו מין ספרות פיוטית מיוחדת, אשר זמן מה היתה הביבה על הקוראים, היא "הספרות של הגיטו", העשירה בכמה ספורים וחזיונות מחיי אחינו בגרמניה, ביניהם, גליציה, רוסיה פולוניה, דניה ואנגליה, אין כוונתי לחקור הפעם, עד כמה עולה כשרונו של כל מספר ומספר מומין זה, ואולם בדרך כלל עלינו להחליט כי גם המעולים והמשובחים שבסופרים האלה (קומפארט, ברנשטיין, אוירבאך) נכשלו בזה, ישתמונותיהם הן רוחניות ואידיאליות יותר מדי וטפוסיהם אינם כלל בני בשר ודם, אלא יצירות דמיוניות מרחפות באויר, ביחוד אנחנו מוצאים מדה זו בסופר האחרון מבית המדרש הזה (קארל עמיל פרנצווי). — ואולם איך שיהיה — כאמור אין המחקר במקצוע הספרותי הזה המכוון בדברי אלה, הנה אין ספק, כי "העולם" היה עבר ובטל כבר בארצות מערב אירופא, ובפרט בגרמניה, הקיבוצים הגדולים של היהודים אינם דומים כל עיקר אל הגיטו של התקופה הקדומה, אשר יסודו היא העדה הקטנה ואנשיה שאינם מרודים כל כך בעמקיהם המרובים וגם שומרים את חקי היהדות, ואולם לרגלי המאורעות בשנים האחרונות בטלו הקהלות הקטנות והיהודים מתקבצים אל מרכזי העבודה והמסחר, החיים המדיניים והחברתיים.

ואולם כל החושב, כי עתה אין ליהודים בגרמניה שום טפוס מיוחד ובטלים הם כהחיים הכלליים של עם גרמניה, אינו אלא טועה. בימינו אלה יש לנו גיטו חדש, אלא שעוד לא קם חוזה בעל כשרון, אשר ידע להמציא לנו ציור אמתי של החיים האלה, אף כי עשירים הם בגוונים שונים ומרובים, בטפוסים מושכים את הלב ומעסקים אותנו. למשל: חיי היהודי העשיר במסכת ביתו, בניו ובנותיו, הגביר המופלג, "יועץ סתרי המסחר", עסקן גדול ורודף אחר הכבוד וההידור, הוא אדם לא מלומד, שפתו, אשר לא ידע לדבר בה כהוגן, תענה בפניו כי מעולם לא העביר את מוחו בחקר ענינים רחניים, לא דרש במופלא ממנו, מה לפנים ומה לאחור, מה למעלה ומה למטה, עומד הוא במקום גדולים, אבל אין לו התרבות הראויה כדי לכלכל דבריו במשפט. שיחתו היא גאוה מעורבת בשפלות, ויחירות עם הכנעה. יודע הוא כי העושר הוא דבר עצום והכל כורעים ומשתחווים לפניו, אבל יחוש בנפשו, כי הכל נקנה בכסף, וזאת טוב טעם ודעת, והחכם המסכן שבא להחניף לו בשעת דחקו יבזו לו בלבו, דומה לזה הוא גם הטפוס של אשתו "הגבירה", אלא שהיא יש לה מטבעה — טבע הנשים — מעט טעם, מעט פינוק ורוך. כבר יש לה יחוס עם הספרות, אין לה עשיר יהודי, אשר לא יהיו סופרים ומשוררים, שרים ושרות בני ביתו, אלו הם "תכשיטין" של ה"סלון" המפואר, נקנים בכסף ובשוה כסף, כלומר בהלוואות של גמילות חסד, כמאכלים טובים וביינות מפוארים. הגבירה היא "עזר כנגד" של הבנקיר היהודי, איהו כדיריה ואיהא כדיריה, הוא מכניס הרבה במשפט ושלא במשפט, והיא מוציאה הרבה, כדי לפאר את הבית, הוצאותיה המרובות הן סלם לכבודו כהכנסותיו הרבות, על ידי העושר בלבד לא יזכה איש לגדולה, לתאר "יועץ סתרי המסחר", בני הוויז הזה הם מעולם אחר לגמרי, הם יודעים את מעלת העושר, אבל אינם יודעים באיזה אופן יצבר ויאסף, מפזרים הרבה ורודפים אחרי העונו, ואפילו אם יעסקו באווה מקצוע למודי, הנה כל תנועה ותנועה של גום מכרות: אנו, תודות



אשר יתרה על חכמתם המרובה — היא חוצפתם הגדולה, ואשר לגאונם ורום עיניהם אין חקר, ויהי המעט בעיני גולדנר כל זה, ויקם ויפרסם גם מאמר במ"ע "העולם", קנין כספו של ינסין, ובו שפך עליו לעג וקלם בדברים קשים ובסגנון מכוער, וזהו "רוח עצמה" של הצעירים. כל זה לא ימנע את הסופר הצעיר, "בעל כשרון מרובה", להתנות אהבים עם בת העשיר ולהבנות את אביה בעיני הבת. — גולדנר יעיר בלבנו גועל נפש עם כל איריאליזם העצומים, ובעת שגראה את הליכותיו עם אנשים, לא נוכל להבליג ברוחנו, לבלתי לקרוא לו בשם הראוי לו: "חמור"!

בו ביום, אשר נתפרסם במ"ע "העולם" המאמר הקשה של גולדנר הצעיר, היה בבית ינסין אסיפה של מפקחי התיאטרון החדש, אשר בראשם עמד העלוב, ולהם הוגש חזיון חדש בלי שם המחבר, אשר מצא חן בעיני כלם, וגם ינסין הסכים לקבל את החזיון ולהעמידו ביום חנוכת התיאטר החדש. כי באמת היה ינסין נוח לבריות, ואם כי על פי שיטתו נגדר אחרי המהלך הישן לא חפץ לעול דלת בפני חבור פיוטי על פי המהלך החדש. ואולם כאשר נודע לו, כי גולדנר הצעיר הוא המחבר המסתתר, ועוד סבב את פני הדברים לעשות את ינסין גם בעובדא זו ללעג ולקלם, מזה בכל כחו מלקבל את חזיונו של גולדנר שהתכבד בקלוגו. על פי הדבר הזה נעשו העומדים בראש מוסד התיאטרון לשתי כתות, ולבסוף יכריע ינסין "התקיף" את חקף לרעת המחבר הצעיר, או קצף הצעיר על המאורע הזה קצף גדול, בודאי לא היתה בזה איריאליזם יתירה מצד ינסין, ואולם "הצעירים", אשר כל האמצעים כשרים בעיניהם, בשעה שהם באים לנבל את אנשי חרם, דורשים איריאליזם דוקא מאלו שכנגדם, ויהי אחרי אשר חנכו את התיאטרון החדש ברוב פאר והדר וכרו כרה גדולה לכבוד היום, בא גולדנר הצעיר לבייש את פני ינסין בחדודים ומהלכות, ואביו של גולדנר שמח על "גבורת" בנו שמחה גדולה, ועוד השתאה וקצף קצף גדול על רעו ינסין, יען כי לא נכנסו "דברים כבושים" אלה ללבו.

מובן מאליו, כי ספור כזה לא יקח לב בני אדם, וכלם ישאלו: מה כל החרדה הזאת? על חזיון אחד שלא נתקבל בתיאטרון זה — אם יש בו ענין חשוב יקבלוהו בתיאטרון אחר — ירעיש אדם עולם ומלואו, כאלו נחרבה הארץ, ואין אמת ואין משפט ואין יושר! ואולם זהו האיגואיזם הקיצוני הקשור בלב היהודים הצעירים, החדשים שבחדשים, כלומר הדיקנטיים. את זה נראה בכל הליכות גולדנר הצעיר, בשיחותיו אם אביו ואחותו (וזה יותר תמצא חן בעינינו), בהשקפתו על מנהגי העולם ועל החיים, ביחסו לחבריו, לאהובת נפשו בת ינסין, אשר לא בוש לדבר בו סרה באוני הנערה התמימה ולהשפיל כבודו, כאלו היה מעוט כשרון פיוטי עון גדול מנשוא. חזיונו — זהו מרכז עולמו, עליו ירגיו רפאים מקבריהם. כנראה לא עמד הירש-פלד בעצמו על הדבר, ערף כמה כתאים ציורו אל המציאות, שהרי אלמלא זה לא היה מראה לגולדנר זה חבה יתרה.

הירשפלד הוא איש אוהב האמת ואינו נושא פנים במשפטו, את חיי אחינו בגרמניה בזמן הזה מכיר הוא אל נכון וחורר להם בכשרון חושים, אבל כפי הנראה, לא נתן את לבו לחקור באיזה אופן התפתחו הענינים וכאן לירי כך, כן הוא חסרן עצום ביצירותיו, כי חפץ הוא להבליע את היהדות בנעימות. הוא מעביר לפנינו טפוסים עכרים, אבל "מפני דרכי השלום" הוא מוחק את סימניהם והרשימה שעל גבם, לאיוו תכלית יעשה כזה? איך שיהיה, הגישו החדש של אחינו בארצות המערב עורנו לפי שעה ניר חלק, מחכה לצייר בעל כשרון אשר ירע לערכב את הסממנים, כדי שיתן לנו ציור אמתי ונאמן של החיים האלה.



## רשימות שונות.

### מיליגראמא.

המחסור הגיע עד מרום קצו, מחלות הטיפוס של רעב והציננא מתפשטות. נחוי'ן לתמוך את הרעבים עד ה' אויגוסט. הקופה ריקה. החישו עזרה.

מרגליות, דר. פִּינקלשטיין.

אוריסא,

נומית, וזהו הטרגידיה בחיים האלה, אותה הבין גיאורג הירשפלד על אמתתה. במסכה העברית הזאת, אשר העביר גיאורג הירשפלד לפנינו, נראה את הסוחר העברי מכת הבינונים, ארחות חייו, שמחתו ויגונו, תקותו ודאגותיו, תרבות ביתו ויחסו לבני משפחתו. כאמור, אין זה טפוס היהודי של הגיטו, אין בו אפילו ריח של "יראת שמים", אין בו כלום מלשכת הקהל, מעיני בית הכנסת, מחיי העדה; ועם כל זה נכיר בו שהוא טפוס עברי, במסכה זו נמצא לרוב את חיי האשה בתור מרכז הטרגידיה. גם זה נשאר לאחינו מחייהם הקדומים בהגיטו: לבקש בכל מאורע ומאורע שבחיהם את ה"תכלית", ובפרט בנושאי בנותיהם. אדם בינוני, אשר אין הסיפק בידו להרבות גדה לבתו, משתדל להשיאה לסוחר הגון, אפילו שאינו משכיל ביותר; העיקר הוא הפרנסה, גם אגנים יורדן נשאת באופן כזה, היא אינה מלומדת ביותר ואינה משכלת, אבל יש לה לב רגש וטבעה הוא רך וענוג, בעלה הוא איש מגושם, אין לו השכלה כל עיקר, אבל מתהדר הוא בפיפיו ובתארו פניו ועושה את שפמו בכל עת, חיכך אחרי הנשואין ינהיג מרות בתוך ביתו, ואבי אגנים ירד מנכסיו אחרי נשואי בתו ופשט את רגלו לנשוי. כאן יתגאה חותנו עליו ויבז לו בלבו; את אשתו יהיה מלכך בית אביה, "כי אין כבוד במשפחה כזו", עסקיו מצליחים בימים הראשונים, אז יחל ללכת אחרי שרירות לבו ולהתר אחר עיניו, אמנם אין האיש הזה נבל ובלעיל, רק קל דעת ואוהב את עצמו מכל דבר, אגנים יורדן סובלת כל זה בשימיה; חסה היא על כבוד משפחתה ושוקדת על שני בניה אשר ילדה לבעלה המגושם, בחשאי מתגנבת העלובה לבקר בבית אביה העני ולשפוף שיחתה בחיקו; רוב תוגתה ועמלה היא מסתרת בחובה, פעם אחת לא יכלה עוד נשוא את רוב חנואות בעלה ומרי שיחו ותברח לבית אביה, ואולם כאשר באו להגיד לה, כי בנה הצעיר הוא חולה וצריך לה, מהרה לשוב לבית בעלה ולהתענות תחת ידו, ככה עברו עליה רוב ימיה, וכלי עת קמטה והלבינו שערותיה, קרבנה הביא תועלת, כי יכלה לשקוד על חנוך בניה, אשר באמת גדלו והצליחו, הראשון היה לסוחר חרוץ, אשר קבל עסקי אביו, שבימים האחרונים ירדו מעט, והשני לקומפוזיטור בעל כשרון מרובה, זהו באמת טפוס מחיי היהודים בגרמניה!

ציורו של גיאורג הירשפלד אינו דרמה על צד האמת, שהרי אין בו ספור המעשה, אלא טבלאות של ציורים, עם כל זה משך עליו את עיני המבינים והמרגישים, המחזות האלה מחיי היהודים הבינונים היו חדשים להסופרים ואפילו לאחינו מהכתות העליונות, הטרגידיה של האשה העברית תפשה את לב הבאים לראות, גם הלעג והקלם המעורב בציור זה, ביחוד בשיחות היהודים בינם לבין עצמם, לא עשה רושם רע, יען כי אז השפיעה הפיקנטריה הנמצאה בכל דבר זה ובלתי רגיל על השומעים, ובהיות כי נחשבים אלה להעשירים והכתות המעולות, לכן התענגו מצדם על הלעג הזה, שהרי לא בהם פגע החווה.

גיאורג הירשפלד נסה בימים האחרונים את כחו בחזיון חדש מחיי היהודים: "גולדנר הצעיר". הציור הזה היה קברת כבודו בתור חווה, החזיון החדש לא מצא חן בעיני הבאים לראות, והקברת — מה שנוכל לסמן בברלין בשם "קברת" — הניחה בו כל חמתה, אז זכרו להירשפלד גם את עונו מכבר, כי על צד האמת הוא מלגלג ביהודים... לפי דעת המבקרים לא תהיה לו עוד תקווה, אמנם נבואתם לא גרמה עוד הפסד לאיש בעל כשרון באמת.

אמת היא, כי בתור דרמה לא יקח החזיון הזה את לבנו, ואולם ציור קולטורי נמצא בו מחיי היהודים, לדבר זה לא שם איש לב, כמוכן, נושא ענין הספור הוא סופר יהודי, אחד מכת "הצעירים", יהדותו אינה במנהגי חייו, אלא בטבעו, וזהו היהדות של היהודים בזמן הזה, מקום המעשה הוא עיר גדולה אחת בגרמניה — נקרא לה בשם ליפסיאה — שם נמצא סוחר עשיר מופלג (נוצרי) ושמו פירדיננד ינסין, אדם משכיל ומלומד, קצת פייטן ולפי סברתו הוא פייטן אמתי, הוץ מזה הוא עסקן גדול בעיני העיר, אחד מנטורי קרתא וחבר לבית מועצות העיר, עומד בראש כמה מפעלים צבוריים, ובעתות הפנאי הוא כותב ספורים ושירים על פי "המהלך הישן", ולפירדיננד ינסין מ"ע מדיני אחר, אשר הפקיד עליו את רעו מנוער, את ליפולד גולדנר, הוא אביו של "גבור" חזיונו, ביחוס העשיר הנוצרי אל רעהו החכם המסכן היהודי אין אנו רואים שום יהירות מצד הראשון, ומכש"כ איבה דתית, אלא חבה ורעות, ואולם גולדנר הצעיר (הוא בן שלשים שנה בזמן הספור) רוץ אחרי ינסין בבקרת חרה וחריפה, גולדנר זה הוא מבקר במ"ע המוגי, אשר העיקר בו הפרסום והסגנון הקשה, כדי להונות את הבריות הצמאות למשקה חריף כזה, הוא יבקר לא רק את ספוריו ושיריו של ינסין, אלא ישלח חצי מהלכותיו בו בעצמו, כמנהג הסופרים "הצעירים",



## ה ש ל ה

מכתב-עתי חדשי למדע, לפפרות ולעניני החיים.

העורך : אשר נינצברג.

המרייל : חברת "אחיאספה".

## שנה רביעית

יצאה לאור החוברת החמישית

זוה חבן עניניה :

- |                                    |                         |
|------------------------------------|-------------------------|
| (א) הטוב והרע (המשך).              | הלל צייטלין.            |
| (ב) קהית אנקונא.                   | אברהם כהנא.             |
| (ג) על ידי שליה (ציור).            | א. ז. ראבינאוויטש.      |
| (ד) גבולות הציוניות.               | יוסף קלוזנר.            |
| (ה) רבי קלונקוס בן קלונקוס.        | ד"ר יוסף בן שלמה חוצנר. |
| (ו) ערן נעלם (שיר).                | י"ר ברוכוביץ.           |
| (ז) הפלוסופיה הדתית (בקורת. המשך). | ד"ר ד. נייסרק.          |
| (ח) מארץ ישראל (ז).                | מד"ר.                   |
| (ט) היהודים והיהדות באמריקה (ה).   | מררכי זאב רייזין.       |
| (י) מכתבים מרוסא (ג).              | אבא.                    |
| (יא) השקפה כללית. (XII).           | עברי.                   |
| (יב) הידעת חבר הצירים.             | ד"ר י. טשלענאו.         |
| (יג) רועים ועדריהם (ד).            | מ. חשטונאי.             |
| (יד) ידיעת ספרותיות.               |                         |

מחיר החתימה לשנה : ברוסיה 6 ר"כ, באוסטריה-הונגריה 16 קראנען  
כאשכנזי 13 מארק, בשאר ארצות 17 פראנק, בארץ-ישראל 15 פראנק

לחצי שנה : חצי הכחיר הנ"ל.

להחזיקים על השלח ויהודי ביחד יולל המחיר בשני ר"כ, וישלכו  
לשנה 10 ר"כ, לחצי שנה 5 ר"כ, לרבע 2.50 ר"כ.

כתבת השלח :

Издательство „АХІАСАФЪ“ Варшава.

## לכית מסחר הספרים של חברת "אחיאספה"

נמנמו הספרים החדשים האלה :

- |      |  |
|------|--|
| — 50 | עלי חסד, סמולנסקין   |
| — 3  | הירושה, סמולנסקין  |
| — 30 | די אלטע מעשה און א נאכט אין צרות, מענדעלי מוכר ספרים   |
| — 25 | געשיכטע פון דער מענשליכער ענטוויקעלונג, פ. שטרייפלער   |
| — 35 | דער בלינדער מוויקאנט, קאראלענקא  |
| — 40 | דאס ווינשציגערייל, מענדעלי מ"ס   |
| — 40 | סטעמפעניו, א ראמאן אויס דעם יודישען לעבען, שלום עליכם  |
| — 10 | קאלומבוס, די ענטדעקונג פון אמעריקא, הארקאווי   |
| — 10 | שטיינער וואס פאלען פון הימעל, א פאפולערע ערקלע-רונג איבער מעטעאריטען א. ז. וו., פייגענבוים   |
| — 40 | Juda, Gesänge von Börries v. Münchhausen, mit Zeichnungen von E. M. Lilien (עיין הבקרת       |
| — 40 | עליו מאת פאביוס שאך ביודי נו" 12) מכורך  |
| — 40 | הדר אריגינעל   |
| — 60 | Der Talmud, sein Wesen, seine Bedeutung und seine Geschichte, bearbeitet von Dr. S. Bernfeld |
| — 60 | Изд. „Ахіасафъ“, Варшава.  |
| — 60 | Verlag „ACHIASAF“, Warschau.   |

## מכתב אל העורך.

ביהרור גליון 18 נדפסו כדברים האלה : "יוסד נא ועד של מבינים אשר יבחנו את כל מורה חדש" וכו' ; ימעין הדבר הזה עשה רב העדה ברוסטובידן למלמדים. הדברים האלה אינם מכוארים כל צרכם. כי לא ועד של בוחנים, כי ועד של קפת אנדת המלמדים נוסד בעירנו. ויען כי הועד החדש הזה שנוסד בקרב עדתנו הוא, לפי, הבסיס שבתורת החנוך, ויען כי דורשים רבים מערים שונות מטרידים אותנו במכתביהם לבאר את הדבר החדש הזה, לכן הרשני נא, אדון נכבד, לבאר ע"י מכתבך העתי את משפט הנעשה.

למן העת אשר נקראה עירנו מתחום המושב ותספח להכל ארין הדנים, ירד מצב ההנוך הלאומי אצלנו עד הדיוטא התחתונה, וכאשר בא אלינו ד"ר אייזענשטארט להיות לנו לרב, ויתבונן אל ההנוך אשר בעדתנו, ויבן כי כל זמן שהמלמדים יהיו תלויים בדעת בעה"ב לקבל מהם את שכרם, ובעה"ב יהיו רשאים לבחור להם מלמדים כפי שכלם ותכונתם המה, אין תקוה לעשות דבר לטובת החנוך. ולכן החליט ליסד יועד של אנודת המלמדים אשר ההורים מחויבים לשלם את שכר למוד בניהם לקפת הועד, והמלמדים יקבלו שכרם מדי חדש בחדשו מקפת הועד ; התלמידים נשלחים ללמוד אל מקום אשר יועיד להם הועד, כפי מדרגת התלמיד, והמלמדים מחויבים ללמוד כפי תכנית הועד ולשמוע רק בקול הועד.

ועתה בחודמ"פ שעבר כבוא עת הבחינות, ראו כל משכילי עירנו עד כמה שנו פני החנוך לטוב במדה אשר לא שער איש מראש. התלמידים הצטיינו בלמודיהם, בין בלמודי קדש ובין בלמודי חול עד להפליא.

מלבד זה הכין ד"ר אייזענשטארט בלשכת ועד האנודה בית תפלה גדול לתלמידי האנודה. אל הבית הזה מחויבים לבוא בשכחות ובמועדים כל המורים עם תלמידיהם להתפלל, והרב דורש לפני הילדים אחרי קריאת התורה מדי שבת בשבת, ואחרי כלות התפלה הוא קורא לפני המורים פרקים בהלכות החנוך.

זה משפט הדבר החדש אשר נעשה בעדתנו, ומן הראוי כי יקומו גם בערים אחרות לעשות כדבר הזה וכמתכנתו.

והגני וכו' א. דין.

יצא לאור מחדש

## סביב הארץ בשמונים יום

ספור נחמד

מאת זול בירון (Jule Verne)

סגנון הסופר זול בירון כבר נודע לרבים, כי מלמד הוא פרקים שלמים בחכמת הטבע בארח ספור נעים. ה' הזה כולל ספור מסע סביב הארץ בשמונים יום, ונעתק עברית צחה בידי סופר מצוין.

מחירו 40 קאפ. עם פארשא 50 קאפ.

נמצא למכירה בבית מסחר הספרים של חברת אחיאספה, וו רשא

Издательство „Ахіасафъ“ Варшава.



עם איז הערויס פון דרוק

און צושיקט צו די אבאנענטען

**„דער יוד“ Nr. 23**

**אינהאלט:**

- א) מיט א מריט נעהנטער.  
ב) דר. הערצל אין קאנסטאנטינאפאל.  
ג) פאליטישע איבערזיכט.  
ד) די דעלעגאציע פֿון חובבי ציון אין פאריז.  
ה) בריעף פֿון קאווקאז.  
ו) יודישע שטעדט און שטעדטליך.  
ז) די יודישע וועלט.  
ח) אלגעמיינע וועלט נייעס.  
ט) דריי חופות. א מעשה.  
י) ערווארטונג. ערעהלונג.  
יא) דרייפֿוסעס שריפטען.  
יב) גאנץ בערריטשעוו. פֿעלעטאָן.

אבאנאמענט פֿרייז: אין עסטערייך-אונגארן: יעדערליך 12 קראָנען, האלב-יעדערליך 6 קראָנען, פֿיערשטעליעווערליך 3 קראָנען. אין רוסלאַנד: גאנציעדערליך 5 רובל, האלביעדערליך 3 רובל, פֿיערשטעליעווערליך 1.50. אין דייטשלאַנד יעדערליך 10 מאַרק, אַיך ישראָל: 12 מאַרק. אנדערע לענדער 15 מאַרק, אמעריקא און ענגלאנד 10 שילינג.

Издательство Ахיאсафъ, Варшава.

**КЛАУСНЕРЪ.**

## ДУХОВНЫЙ СІОНИЗМ и его главный представитель.

Опытъ обстоятельнаго изложенія  
и характеристики сіонистской  
доктрины „Ахадъ-Гаама“.

Цѣна 40 коп., съ перес. 46 коп. Сіонист-  
скимъ кружкамъ значительная уступка.

Продается въ книжномъ магазинѣ

Издательства „Ахיאсафъ“, Варшава.

**С. ПЕНЪ**

Четвертый всемірный  
КОНГРЕСЪ СІОНИСТОВЪ

въ Лондонѣ 1900 г.

Полный отчетъ

Цѣна 40 к. съ пересылкой 48 к.

Издательство „Ахיאсафъ“, Варшава.

מי שיש לו למכור

**„השלח“ כרך ג' .III וברך ה' V.**

יפנה אלינו ונשלם לו מחירו.

**חברת אחיאסף.**

## ספורי מענדעלי מוכר ספרים

יצאו לאור

בהוצאה חדשה, מוגהים ומתוקנים בידי המחבר.

- א) בכתר רעם. ב) לא נחת ביעקב. ג) שם ופת בעגלה.  
ד) בימי הרעש. ה) בישיבה של מעלה ובישיבה של מטה.  
ו) הנשרפים. ז) בימים ההם.

מחיר הספר (עמודים VIII+222) א' רויב, בניז 1.17 רויב.

כתובת המו"ל:

I. X. Равницкому, Одесса. J. Ch. Rawnizky, Odessa.

„Знаменитые евреи мужчины и женщины въ исторіи культуры человѣчества“, содержитъ въ себѣ біографіи и характеристики свыше 300 великихъ людей прошлаго и настоящаго на всѣхъ поприщахъ дѣятельности, соч. д-ра Адольфа Когута. Цѣна за всѣ 40 выпусковъ па подпискѣ 8 р., цѣна выпуска въ отдѣльной продажѣ 25 к.

Издательство „Ахיאсафъ“, Варшава.

## ПАЛЕСТИНА

Ея настоящее и будущее.

Очеркъ положенія современной Палестины и существующихъ въ ней евр. колоній.

соч. А. Г. Любимскаго

Часть I: Введение. Географ. обзоръ Сиріи и Палестины. Населеніе. Политическое состояніе Сиріи. Источники эконо. благосостоянія.

Часть II: Общій обзоръ колонизація. Описаніе евр. колоній. Колоніи Самаріи и Саронской долины. Сѣвер. Галилея и ея колоніи. Заіорданье.

Цѣна книги (177 стр. 8°) 75 коп., съ пересылкой 85 коп.; въ переплетѣ 1 руб. съ пересылкой 1 руб 10 коп.

Издательство „АХІАСАФЪ“ Варшава

Твердая 6 вв. 4



וירושלים תערה על לבבכם!!

## א ל ב ו ם מראה ארץ ישראל והמושבות

אנוכיטען פון פאלעסטינא און די יודישע קאלאניעס  
פאטאגראפירט און בעשריבען פון י. ראפאלאוויץ און מ. זאכס  
דער אלבום ענטהאלט פרעכטיגע בילדער פון ארץ ישראל מיט  
דישע קאלאניעס אין ארץ-ישראל מיט  
בעשרייבונג אין העברעאישער און די  
טשער שפראך, פון זייער ענטשטענדונג און יעצטיגען  
שטאנד, אויך

בילדער פון וויכטיגע ערטער און שטעט אין ארץ-ישראל  
די בילדער זענען קונסטפאל געארבייט און געדרוקט אין איינער  
פון די בעסטע קונסטדרוקערייען אין דייטשלאנד, און די בעשריי-  
בונגען נעבען דעם לעזער א פאלשטענדיגעם בילד פון די קאלא-  
ניעס און דעם לעבען פון די יודישע אקערבויער אין ארץ-ישראל.  
דער אלבום קען דיענען אלס בעסטעס געשענק און צירונג

אין שטוב.

פרייז פון אלבום 3 רובל מיט פארטא.  
אויף פערלאנגען איז אויך צו בעקומען אין פראכט-ווייס-  
ברוי מיט גאלדשניט איינבאנד צום פרייז פון  
4 רובל.

Verlag „ACHIASAF“, Warschau

Вышла въ свѣтъ новая книга:

## ПЯТЬ МОМЕНТОВЪ

изъ жизни Моисея

М. Л. Лилиенблюма

цѣна 35 коп. съ пересылкой 40 коп.

Товарищество „АХІАСАФЪ“, Варшава.

## זכרונות לבית דוד

מאת א. ש. פריעדבערג.

(תוצאה חדשה).

הס' הזה כולל בארבעה חלקים גדולים  
ספורים היסטוריים מתולדות ישראל מן הרכן הבית הראשון  
עד תקופת הרמב"ם, וכבר נתפרסם ברבים כאחד הספרים  
היותר טובים ומועילים בספרותנו. ס' זכרונות לב"ד  
מציין בצחות לשונו, בנוגע סגנונו, ומסוגל ביחוד לעורר  
אהבה וכבוד בלב בני הנעורים לעמנו ולתורתנו, ואלה הם  
הספרים הבאים בו:

- חלק ראשון: (1) פתח דבר, כף הסידים, (2) זר  
הרפנים, (3) הקוצה, (4) טבעת הקדושין, (5) הבלל והקוץ.  
חלק שני: (6) הנעל, (7) הסנר, (8) האגרת, (9)  
הכנור, (10) הצלחיה, (11) התכריך, (12) שני מכתבים,  
(13) המאכלת, (14) חותם הנשיא.  
חלק שלישי: (15) אות הקלון, (16) התרעלה,  
(17) הענק, (18) ספר הזכרון.  
חלק רביעי: (19) זרון ומשונה, (20) הליפות ומתורות.  
מחיר חלק א' 1.54 ר' ועם פארטא 1.72 ר', מחיר  
חלק ב' וחלק ד' 1.40 ר' כל אחד וע"פ 1.50 ר',  
מחיר חלק ג' 1.73 ר' וע"פ 1.91 ר'. עבור כריכה  
מהדרה יש להוסיף 30 קאפ'.

כריכת אחיזק:

Издательство „АХІАСАФЪ“, Варшава.

## Изданія Товарищества „АХІАСАФЪ“.

- Ахадъ-Гаамъ, Рабство въ свободѣ, переводъ Н.  
Василевскаго . . . . . 12  
— Подражаніе и асимилія, переводъ Н.  
Шейнкина . . . . . 40  
— На пути къ сіонизму, перев. Л-на  
Буква и жизнь, Положительное и от-  
рицательное. Цѣна каждой брошюры  
10 коп. съ пересылкой . . . . . 12  
Лилиенблюмъ М. Л., Пять моментовъ изъ жиз-  
ни Моисея. Цѣна 35 коп., съ пере-  
сылкой . . . . . 40  
Любарскій Г. А., Палестина, ея настоящее и бу-  
дущее. Очеркъ положенія современной  
Палестины и существ. въ ней евр. ко-  
лоній, цѣна 75 к. съ перес. . . . . 85  
Нордау М. Д-ръ, Докторъ Конъ, трагедія изъ  
современной жизни, цѣна 60 к. съ перес. . . . . 66  
Членовъ В. Е. Д-ръ, Второй конгрессъ сіониз-  
мовъ и предшествовавшія ему совѣща-  
нія, цѣна 50 к. съ пересылкой . . . . . 58  
Ямпольскій П. А. Д-ръ, Вступительная ду-  
ховная бесѣда о еврействѣ . . . . .  
— Вторая бесѣда о еврействѣ,  
Третья бесѣда о еврействѣ, цѣна каждой  
брошюры 15 коп., съ пересылкой . . . . . 17  
Яффе Л., Записки Давидова дома, по Рекендор-  
фу и Фридбергу, цѣна 35 коп. съ пе-  
ресылкой . . . . . 40